GIRLS' LAST TOUR

3

TSUKUMIZU

GIRLS' LAST TOUR

3

TSUKUMIZU

17 LABYRINTH ····· 003

18 COOKING ····· 023

19 MEMORIES ····· 043

20 MOONLIGHT ····· 061

21 SPIRALS ····· 081

22 TECHNOLOGY ····· 099

23 WATER TANK ····· 115

24 LIFE ····· 133

GIRLS' LAST TOUR

NOPE. NOPE, I CAN'T DO THIS...

スタスタ SUTA SUTA (STRUT)

AH! HEY, DON'T LEAVE ME...

YUU!!

WELL, THAT'S WHAT OUR DIREC-TIONS SAID...

トン TON トン TON トン (CLONG) ...

AREN'T YOU THE ONE WHO SAID WE HAD TO GO THROUGH HERE, CHII-CHAN?

SHEESH. WHAT AM I GONNA DO WITH YOU?

BUT THIS IS TOO MUCH...

KON KON KON (CLONG)
コンコンコン

YOU SURE ARE A WIMP...

WHEN ISHII WROTE UP THE DIRECTIONS TO THE PRODUCTION FACILITY FOR US...

...SHE ONLY SAID, "WHEN YOU GET TO THIS POINT, YOU'LL FIGURE IT OUT"...

WILL WE REALLY FIGURE THIS OUT...?

BUT SHE SAID THERE'S STILL FOOD UP AHEAD...

C'MON, STAND UP.

ZUI (PULL)

IF ONLY WE DIDN'T HAVE TO EAT TO LIVE...

THEN WE JUST HAVE TO GO, DON'T WE?

GAAH...

I WOULD HARDLY ...

...CALL THAT LIVING.

C'MON, LET'S GO.

IT'LL BE FINE.

...YEAH.

GYU (SQUEEZE)

KON
KON (CLONG)
KON
NU (LOOP)
GYU (TUG)
OH, I KNOW. SITUATIONS LIKE THIS CALL FOR...
FOR WHAT?
SO IF YOU FALL, YOU'LL PULL ME DOWN WITH YOU...
NOT REALLY, NO.
CHII-CHAN, YOU LIKE DOING THIS, DON'T YOU?

THAT'S A TOUGH MANEU-VER...

BURAN (DANGLE)

ACTUALLY, I THOUGHT IF YOU DROPPED OFF THE OPPOSITE SIDE AT THE SAME MOMENT I FELL, IT MIGHT SAVE ME.

WHY IS THAT?

YOUR FEAR OF HEIGHTS ISN'T GETTING ANY BETTER, HUH?

THIS IS A LITTLE DIFFER-ENT THAN THAT...

I MEAN, WE LIVE REALLY HIGH UP...

...IN THE FIRST PLACE.

I AM HUNGRY!

HEY, YUU, ARE YOU HUNGRY RIGHT NOW?

TO (TMP)

WELL... I'M SUPER HUNGRY RIGHT NOW.

GU (TUG)

BUT YOU'RE ALWAYS HUNGRY, RIGHT?

...WELL, THAT MIGHT BE CLOSER TO TRUTH.

KON

KON

KON (CLONG)

OH, I GET IT! YOU'RE SAYING YOU'RE SUPER SCARED, RIGHT?

コッ…

コッ…

コッ…

コッ…

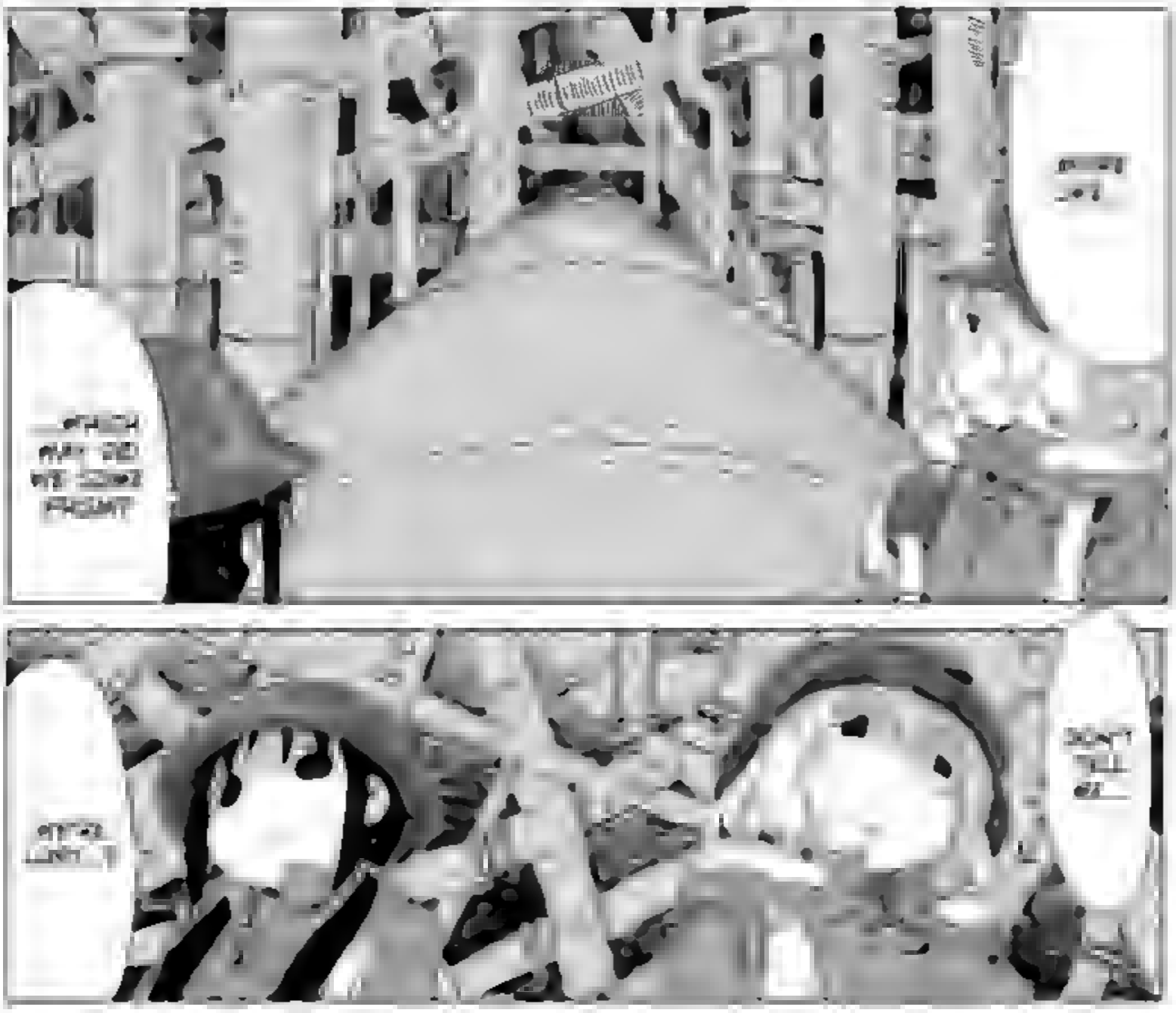
コッ…

PROB-
ABLY.

コッ…

HEY,
CHII-CHAN?
IS THIS
THE RIGHT
WAY?

DO WE TURN BACK NOW TONIGHT?
SHOOT, MY LEFT THE LANTERN


I THINK THIS IS A LITTLE DIFFERENT THAN
BUT IF YOU THINK ABOUT IT, OF ALWAYS LOST, AREN'T WE?

NAH.
NAH NAH NAH!
MAYBE WE SHOULD JUST CALL IT A DAY AND SLEEP HERE?
THAT'S YOUR TOUCH OF A MAGICAL KIND
SO I ROLL OVER IN MY SLEEP, YOU ROLL OVER THE

WE HAVE TO KEEP MOVING FORWARD.

WAH!!

CHII-CHAN...

YOU'RE GLOWING ...

ZURU (SLIP)

ッレ

WHOA!

...YUU, IT'S A PATH!

HUH?

AH...

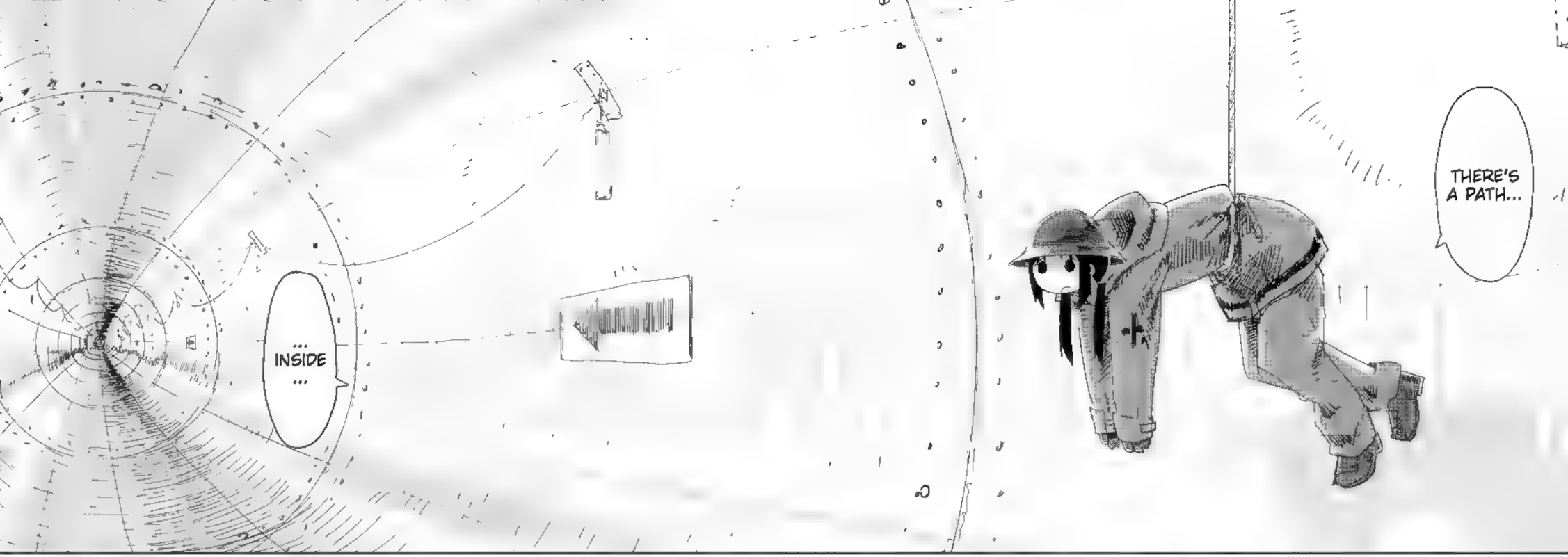
BIN (TWANG)

OH, OH, OH...

CHII-CHAN!!

ズル ズル...

ZURU ZURU (SKID)


THERE'S A PATH...
...INSIDE...

THERE ARE EVEN ARROWS.
MAYBE THIS IS WHAT SHE MEANT BY "YOU'LL FIGURE IT OUT."

SO THERE'S A PATH INSIDE THE PIPE...
HUP.
THERE'S LIGHT TOO!

AAAHHH... WHAT WAS ALL MY SUFFERING FOR...?
KO (CLOMP)
IT'S A SUPER PATH.

WE PROBABLY MISSED IT.

BUT WAS THERE AN ENTRANCE INTO THE PIPE?

I SEE.

KOON

KOON (CLONG)

KOON

ISHII MUST HAVE COME AND GONE THROUGH HERE...

KAN (CLANG)

KAN

KAN

KAN

SO THERE WAS A PIPE THIS BIG TOO...

WE COULDN'T TELL FROM OUTSIDE, COULD WE?

IT'D BE NICE IF WE ALWAYS HAD ARROWS TO POINT US THE RIGHT WAY...

AWW, THAT WOULD BE BORING.

KASHA (SNAP)

IT'D BE AN ADVENTURE

OH! IT WON'T BE ANY FUN IF WE GET THERE THIS EASILY, SO HOW ABOUT WE TRY ANOTHER WAY?

EXCUSE ME?

WHO WOULD IGNORE A SIGN POINTING RIGHT TO THEIR DESTINATION...?

NO.

FOR INSTANCE, WE COULD GO IN THAT HOLE.

HAAH...

SERIOUSLY, CUT IT OUT.

SORRY...

I WOULD!

OH YEAH? THEN LET'S JUST FOLLOW THE ARROWS.

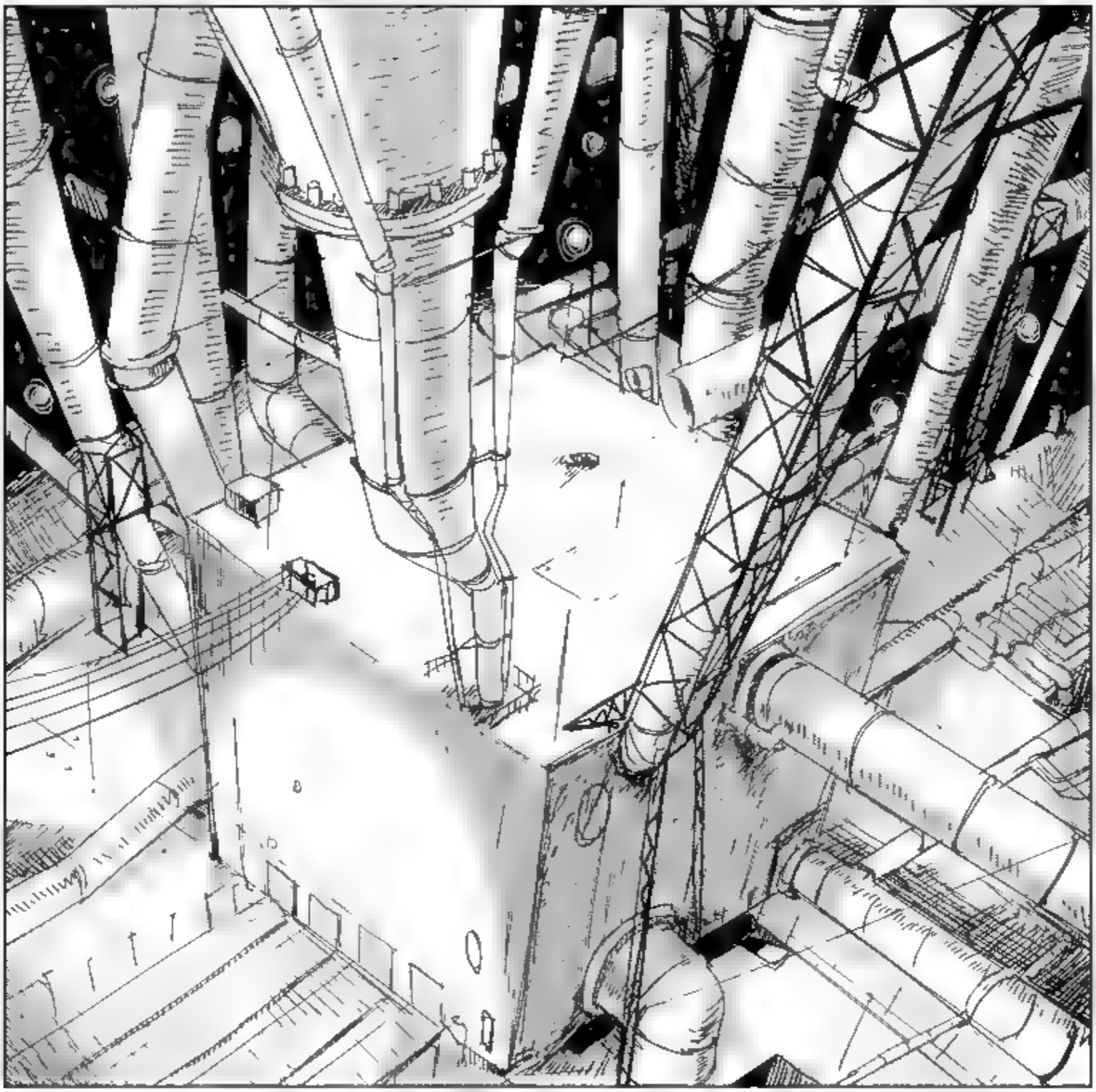
DUH.

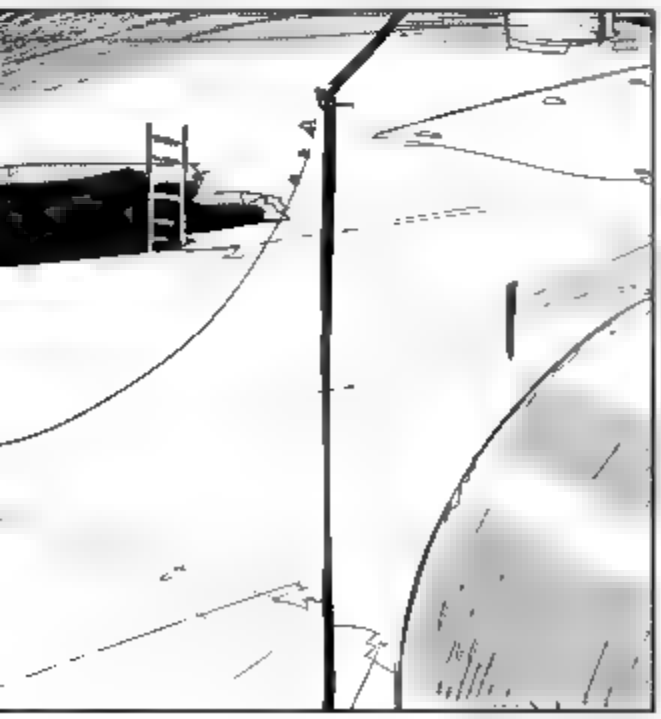
IF WE GOT SUPER LOST, YOU'D BE EVEN MORE SUPER HUNGRY.

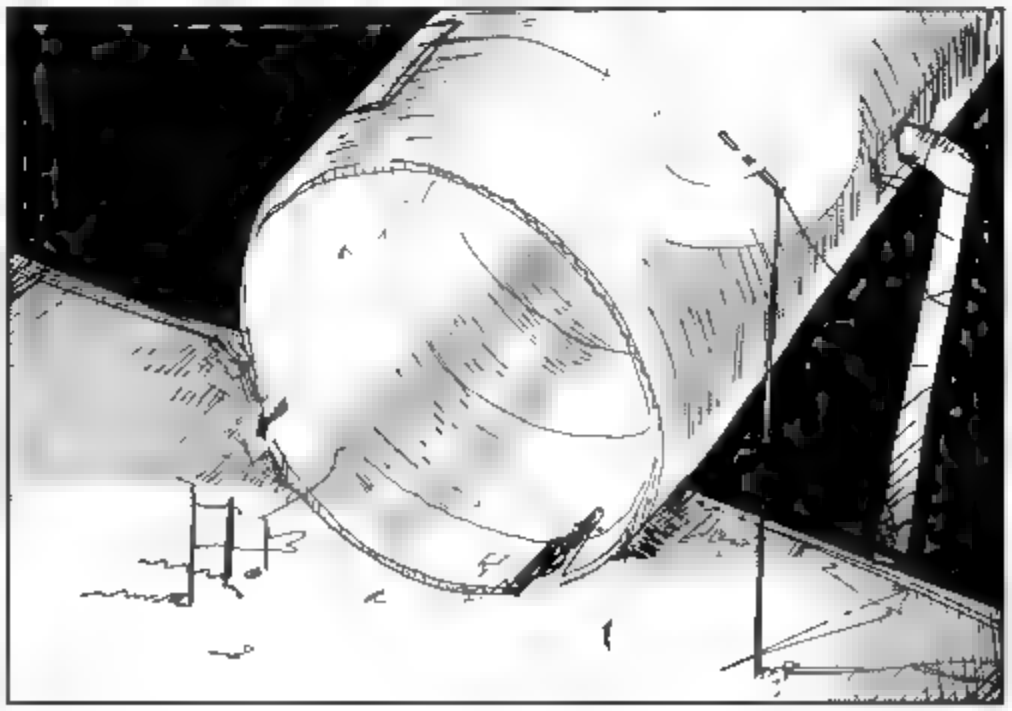
AND THEN YOU'D DIE.

MAYBE IT WASHED IN WITH THE WATER?
GORO (ROLL)
IT'S BIG!
THERE'S LOTSA WEIRD GARBAGE LYING AROUND, HUH...

18 COOKING







FOUND ONE...

A POTATO ...!!

IT'S A PLANT!

YEAH... BUT...

AMAZING! SO THIS IS HOW THEY GROW?

THIS IS ALL THAT WAS LEFT, HUH?

WE CAME ALL THIS WAY, AND THERE'S ONLY ONE...?

THIS IS WHY HER WINGS BREAK.

SHE'S MORE SCATTER-BRAINED THAN YOU'D THINK, ISN'T SHE?

HEY, NOW.

ISHII DID SAY THERE WAS ONLY A LITTLE LEFT...

GI CSTRAIND

THIS IS TOO LITTLE ..

I BET YOU'RE THE LAST PERSON ISHII-SAN WOULD WANT TO HEAR THAT FROM...

YOU'RE SERIOUSLY RUDE.

MAYBE WE CAN GET DOWN THROUGH HERE.

ANYWAY, WE NEED TO SEARCH EVERY NOOK AND CRANNY OF THIS FACILITY.

IT'S A FOOD PRODUCTION FACILITY, SO THEY'RE MACHINES FOR PRODUCING FOOD. DUH.

WHAT KIND OF MACHINES DO YOU THINK THESE ARE?

HMM ...
FOOD .. THE FOOD ISN'T THAT POTATO?

WHAT'S THIS DO?

ポチ

POCH. (CLICK)

HM?

ガタ

GATAN (KACLANG)

WAH!

TA

OH...

TA

OH...

TA (TMP)

(VWRRRR)

OH?

OHHH!

G!!!!!!!!!!!!
(GR.!!!!!ND)
HFF!
HFF!
HFF!
HEY! YUU!!
STOP THIS THING!!
(VWRRR)
G!
(SCREECH)
IT STOPPED ..
HAH...
HAAH...
G!!
I GUESS THIS MACHINE STILL WORKS, HUH?
POCH!
(CLICK)
MAYBE THIS BUTTON ?
GYU (PINCH)
TO THE SIDE.
YOU GOTTA RUN TO THE SIDE WITH THINGS LIKE THAT.
DON'T GO TOUCHING WEIRD THINGS WITHOUT ASKING!!

SFX: PECHICHICHICHICHICHICHI (SMACK)

SORRY, SORRY.

SUTA- (STRUT)

スタ

SUTA

スタ

ペチチチチチチチ

BUT REALLY, WHAT COULD THAT MACHINE BE FOR?

カン… KAN (CLANG)

カン… KAN

カン… KAN

BE MORE CAREFUL...

STOP CLIMBING ON THINGS. IT'S DANGER-OUS.

"SOME-THING"?

CHII-CHAN, THERE'S SOME-THING IN THIS.

OH!

IT LOOKS LIKE POWDER

AH, YOU CAN GET IN THERE!

IT TASTES FAMILIAR

PERO

PERO

YEAH. YOU'RE RIGHT.

LIKE POTA-TOES.

Powder

Potato

YOU ALMOST GOT TURNED INTO POWDER TOO, DIDN'T YOU, CHII-CHAN?

SO BASICALLY, THIS TURNS INTO THIS, THEN...

BAKE IT...?

WE BOILED THE POTATOES TO EAT THEM... HOW DO WE PREPARE THE POWDER...?

BUT THAT MEANS WE CAN EAT IT, RIGHT!?

BAKING, HUH...

WILL THIS MACHINE WORK TOO...?

BO (BWOOSH)

GAKO (CLUNK)

AH, IT LIT...

BOCHI (CLICK)

OOH, OOH, CHII-CHAN!

LOOKS LIKE AN OVEN. MAYBE THEY DID BAKE IT, THEN...

IT'S SWEET.

YEAH, IT IS.

SUGAR I KNOW I'VE SEEN THAT WORD SOME-WHERE BEFORE.

I FOUND IT ON THE FLOOR

WHAT DOES THIS SAY?

IT SAYS... "SUGAR."

WHEN IT COMES TO FOOD, YOU ACTUALLY REMEMBER WHAT'S SAID, DON'T YOU...

HEY, I JUST REMEMBERED. ISHII SAID THAT POTATOES ARE AN INGREDIENT IN RATIONS, RIGHT?

...NOW I REMEM-BER.

OH, THAT'S IT.

IT LISTS "SUGAR."

ON THE RATION INGREDIENTS LABEL.

IT WAS THIS.

LABEL: POTATO POWDER, SUGAR, SALT

SERIOUSLY?

OH. THERE WAS ANOTHER BAG TOO.

IT ALSO LISTS SOMETHING CALLED "SALT."

ALL RIGHT...

REALLY? AMAZING!

WE MIGHT BE ABLE TO MAKE RATIONS...

OHH, I REMEMBER THAT...

...WE BAKED BREAD WITH GRANDPA ONCE, REMEMBER?

A LONG TIME AGO...

...TO (GLUG) TO TO (SQUISH) モニュ...

MIX THE FLOUR, SUGAR, AND SALT...

ZAAAA (SHFFF)

"ァァァァ...

IT PROBABLY WORKS THE SAME WAY.

YOU'RE RIGHT...

IT'S STARTING TO FEEL DIFFERENT NOW.

キに... MONI (KNEAD) キと... MONI

KNEAD WHILE ADDING WATER.

AH, IT'S GOTTEN SUPER SQUISHY...

MOCHI
もち..

MOCHI SQUISHD
もち...

MOCHI
もち..

STREETCH...

NYUUN
(STRETCHD

HA HA HA HA...

I THINK WE SPREAD THIS OUT AND CUT IT.

SU
(SLICE)

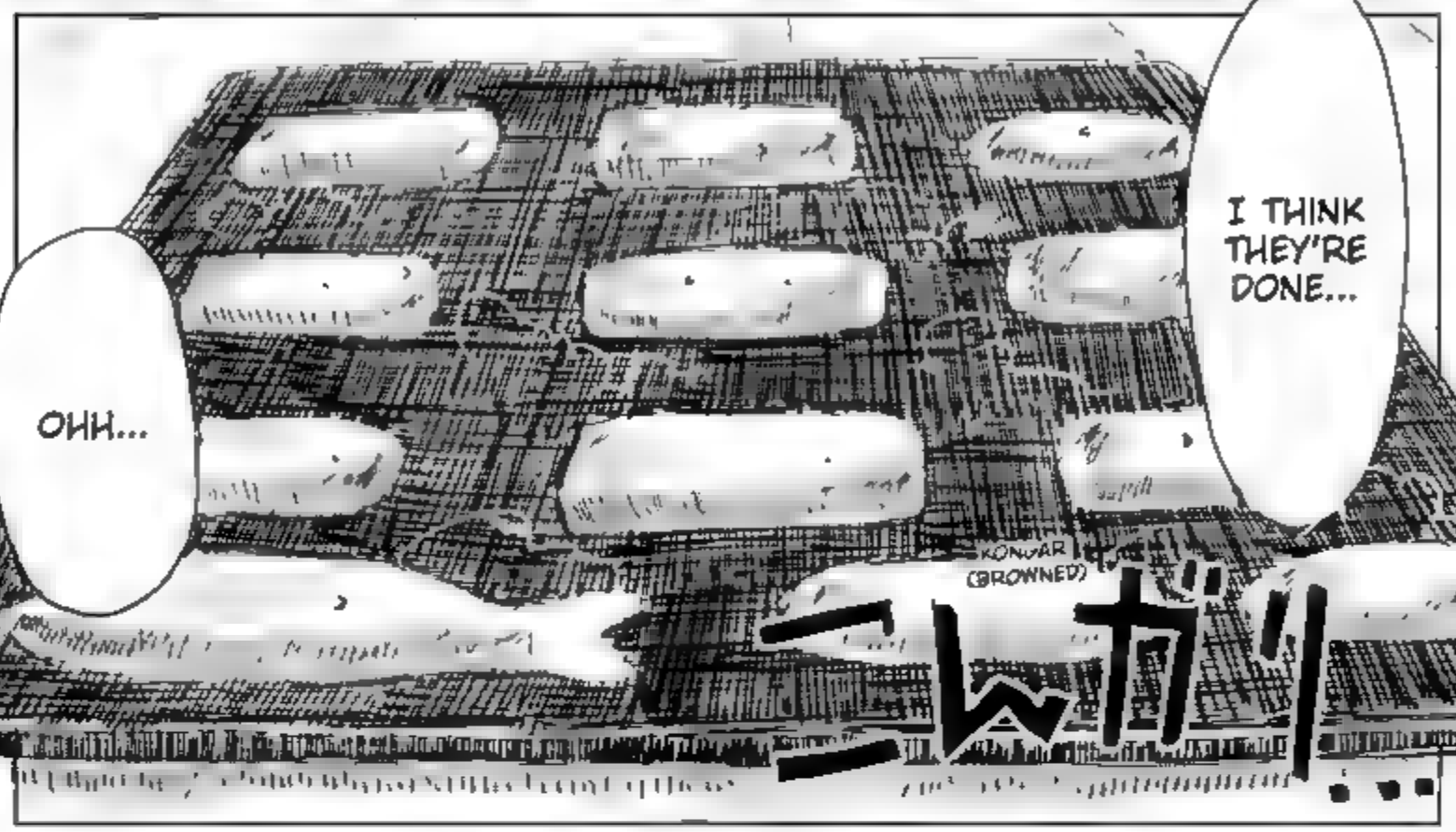
AND THEN ALL THAT'S LEFT IS TO BAKE IT.

THIS IS FUN...

HEH HEH HEH...

WE HAVE TO BE CAREFUL TO BAKE IT JUST RIGHT.

カコ
GAKON
(CLUNK)


I THINK THEY'RE DONE...
OHH...
KONGAR (BROWNED)
ニューガー!!...

THEY MIGHT BE A LITTLE OVER-BAKED.
HOT!
HOT!
WHOOOA! THEY'RE BAKED!

IS THAT THE ONE WE SPRINKLED THE EXTRA SUGAR ON?

YEAH THAT ONE

THE FISH?

LOOK, THE ONE IN THAT SHAPE

IT'S KINDA SPARKLY, ISN'T IT?

MM.

PAKU (BITE)

PAKI (SNAP)

HERE GOES...

もぐ MOGU

もぐ MOGU

もぐ MOGU (CHEW)

もぐ...

MOGU

IT'S A LITTLE HARD, BUT...

GORI

GORI (CRUNCH)

もぐ...

MOGU

...IT'S GOOD.

MM... DELI-CIOUS.

NO WAY. THAT DREAM OF YOURS IS TOO SWEET...

THAT MUCH COULD LAST US A WHOLE YEAR!

THERE'S STILL DOUGH LEFT OVER. WE'LL HAVE TO BAKE THAT TOO.

HEY!

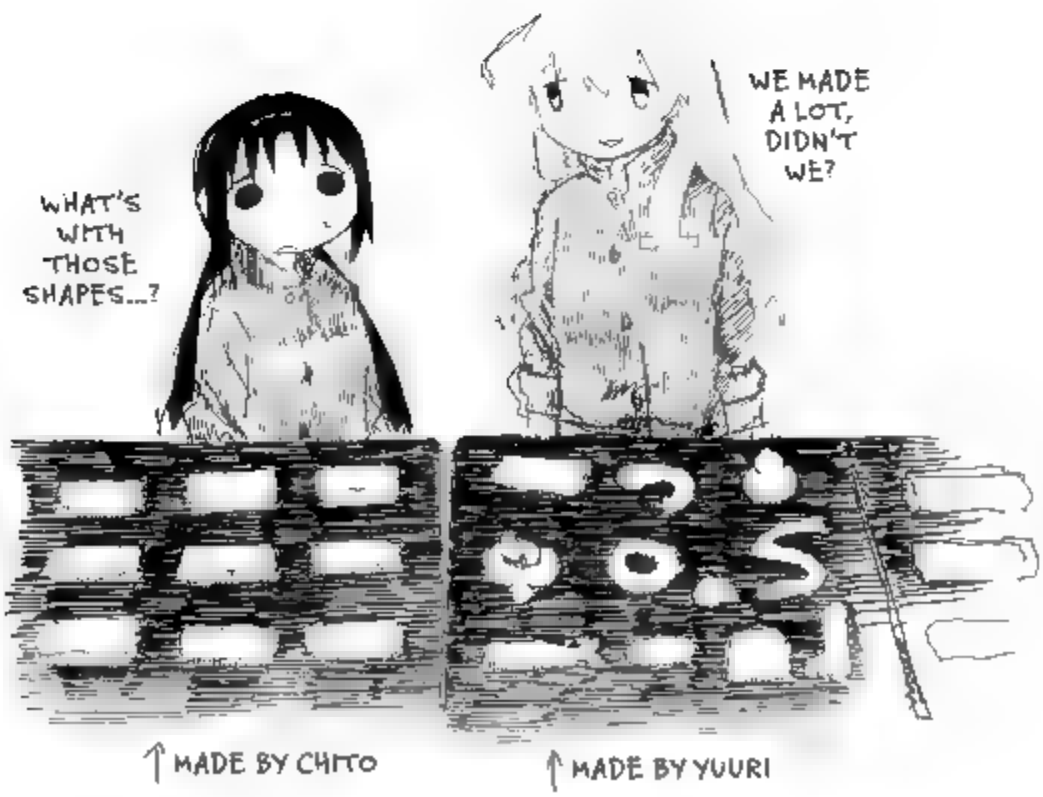
YEAH, BECAUSE THERE WAS A LOT OF SUGAR...

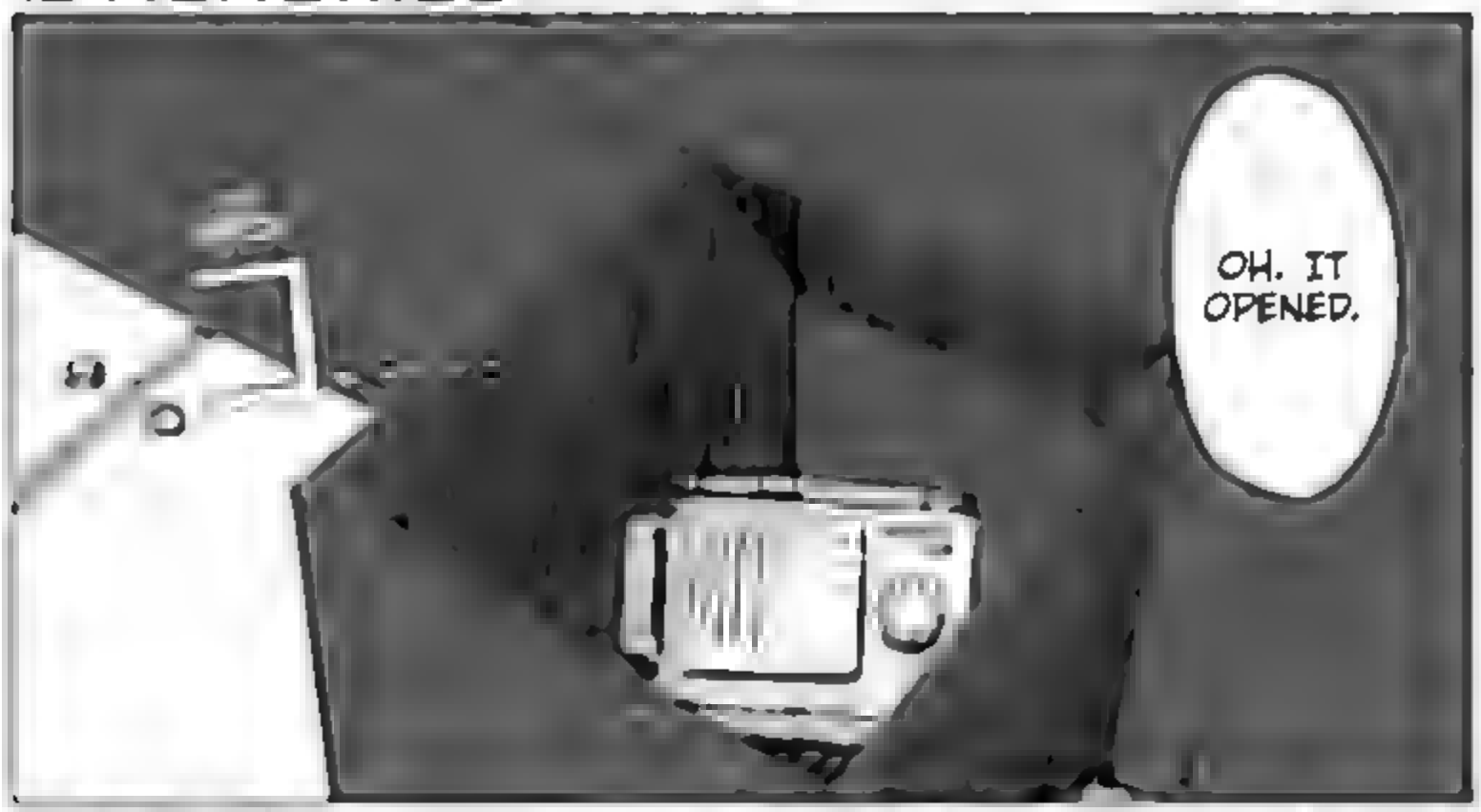
THIS IS SUPER SWEET.

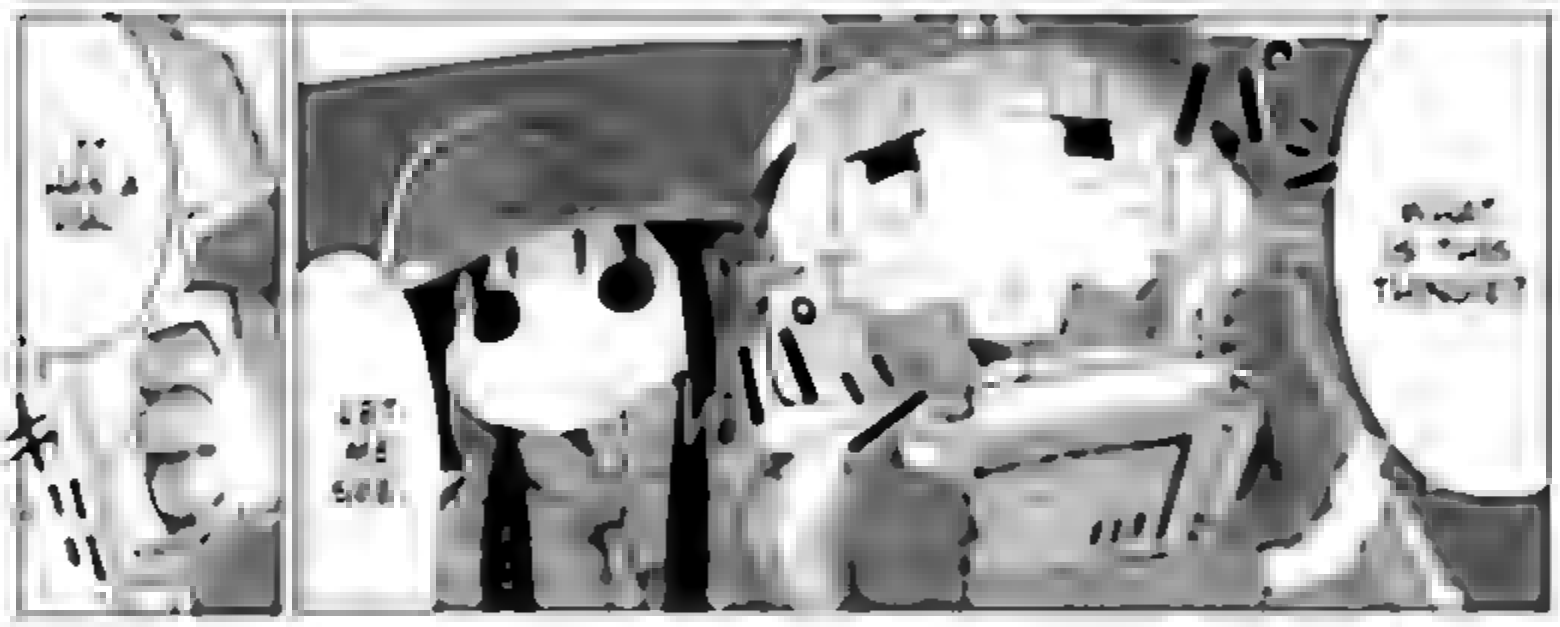
SWEET ...

YOU'VE GOT THAT RIGHT...

SWEET-NESS IS HAPPI-NESS, ISN'T IT?


WHAT'S WITH THOSE SHAPES...?
WE MADE A LOT, DIDN'T WE?
↑MADE BY CHITO
↑MADE BY YUURI


OH. IT OPENED.



WHAT KIND OF DEVICE COULD IT BE...?

DOESN'T LOOK LIKE A FACTORY

DOESN'T SEEM LIKE THE KIND OF PLACE WHERE PEOPLE LIVED.

IT'S JUST A BUNCH OF BIG BOXES.

WEIRD PLACE...

ㅏㅏㅏㅏㅏㅏ....

TOTOTOTOTOTO

THIS DEVICE?

BUT THE WEIRDEST PART

TOTOTOTOTOTOTOTOTO (SPUTTER)

AND THEN THE ONES THAT ARE EMPTY WHEN YOU DO OPEN THEM...WERE THEY ALWAYS EMPTY, OR DID SOMEBODY TAKE OFF WITH WHAT WAS INSIDE?

YEAH, THAT'S RIGHT.

PLUS, WHEN THERE'S ACTUALLY SOMETHING INSIDE, IT'S NOT EVEN ANYTHING SPECIAL. RIGHT?

UMM...

WHAT HAVE WE FOUND SO FAR AGAIN?

AND THERE WAS A BUTTON INSIDE THE ONE JUST NOW...

THAT WEIRD DEVICE. A SPENT CARTRIDGE. A SCRAP OF CLOTH.

I THOUGHT THEY MIGHT COME IN HANDY.

HUH? YOU TOOK THAT STUFF?

STUFF LIKE THAT.

OH, OKAY ...

KACHA ...

WE CAN'T USE THAT JUNK...

GACHA

WHAT COULD YOU USE A SCRAP OF CLOTH FOR?

I REALLY THOUGHT THEY MIGHT COME IN HANDY.

THEY'RE NOT USEFUL, AND THEY AREN'T WORTH ANYTHING...

...BUT THEY'RE STORED AWAY HERE SO CAREFULLY...

FLASH

AH.

OH?

OHH! THE MYS-TERIOUS STONE STATUE!

YOU SURE LIKE THOSE THINGS, DON'T YOU?

HOH!

PASHA (SNAP)

LONG TIME NO SEE...

THE SHAPE SPEAKS TO ME.

KASHA CLICK

.....

BE THANKFUL TO KANAZAWA, THEN.

CAMERAS ARE PRETTY GREAT, AREN'T THEY? IF YOU TAKE A PICTURE OF SOMETHING, YOU WON'T FORGET IT.

OH YEAAAH... I REMEMBER NOW.

HE'S THE PERSON WHO GAVE US THAT CAMERA!

...WHO'S KANA-ZAWA AGAIN?

HEY, NOW.

IT'S NOT NORMAL TO FORGET THINGS AS EASILY AS YOU DO...

THANK YOU, CAMERA...

IF NOT FOR THE CAMERA, I WOULD HAVE FORGOTTEN ABOUT HIM.

DON'T SAY THAT LIKE HE'S DEAD.

IT'S OKAY AS LONG AS WE HAVE THIS CAMERA. WE'LL NEVER FORGET YOU, KANAZAWA.

I WONDER HOW HE'S DOING

I'M SURE IT WOULD BE DIFFICULT, YEAH...

OR ISHII EITHER...

BUT WHETHER HE'S ALIVE OR DEAD, WE'RE PROBABLY NOT GONNA SEE HIM AGAIN, RIGHT?

?

NOW I GET IT

OH.

SO ONE DAY, WE'LL PROBABLY FORGET THEM

I DIDN'T NOTICE IT UNTIL NOW BECAUSE THEY'RE SMALL...

LOOK HERE.

THESE MUST BE THE NAMES OF THE PEOPLE WHO OWN THE THINGS INSIDE.

ALL OF THE DRAWERS HAVE NAMES WRITTEN ON THEM.

...THAT THEY LEFT THEIR THINGS IN HERE?

THEN DID THOSE PEOPLE FORGET...

THEY PUT THEM IN HERE SO THEY WOULDN'T BE FORGOTTEN...

I DON'T THINK THEY *FORGOT* THEM HERE.

A GRAVE ...
THIS IS A GRAVE.

THEY MADE THESE NAMES AND THE THINGS...

...INTO A MONUMENT SO SOMEONE WOULD REMEMBER THEM.

BUT...

...I SEE.

...WHO WILL REMEMBER THEM?

...WHEN TRAVELERS LIKE US ARE GONE TOO, AND NO ONE'S LEFT IN THE WORLD...

IS THAT WHAT THE STATUS IS...?
THE STATUS
THERE'S SOME-BODY OUT-SIDE!!
IT'S BACK OUT AGAIN
THE

JIWA (MELT)

THE THINGS YOU TOOK OUT.

PUT WHAT BACK?

WE HAVE TO PUT THEM BACK.

CAN WE FIND THE RIGHT PLACES...?

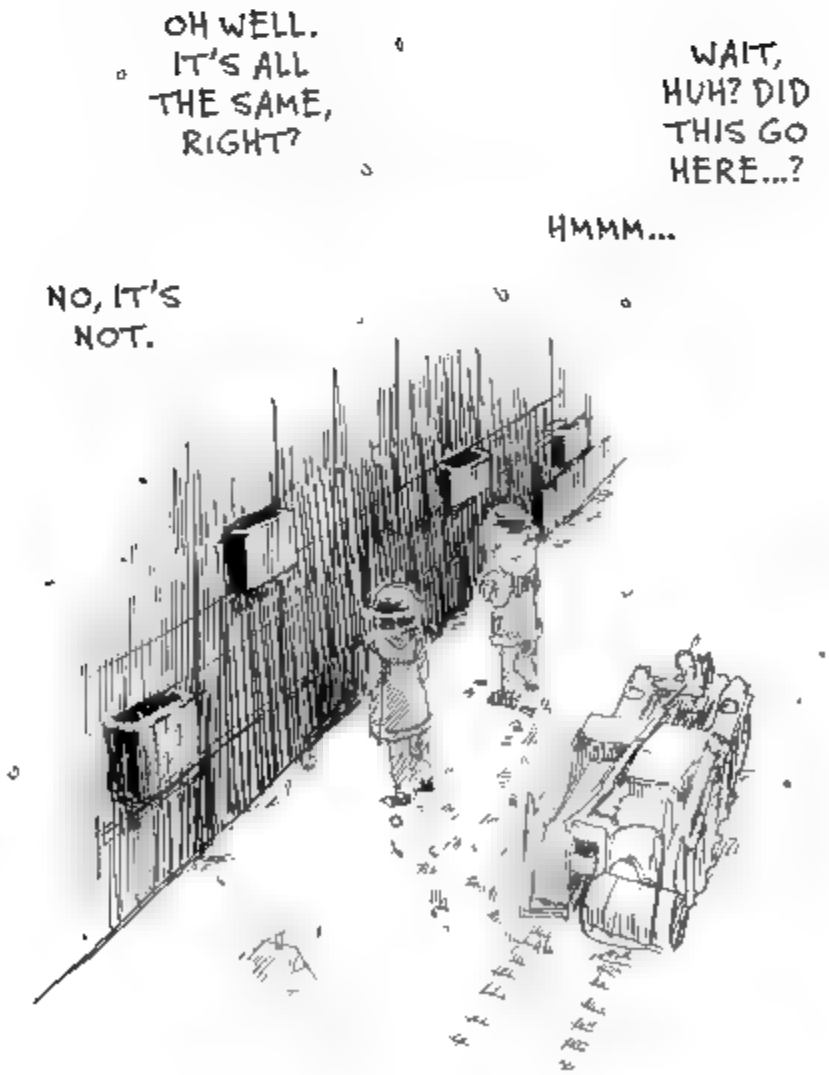
KYU

KYU

KYU (SQUEAK)

THEY HAVE TO BE HERE, OR THEY DON'T MEAN ANYTHING.

AWW. WHY?


OH WELL. IT'S ALL THE SAME, RIGHT?
WAIT, HUH? DID THIS GO HERE...?
HMMM...
NO, IT'S NOT.

...NIGHTS WHEN YOU CAN SEE THE MOON...

...UH-HUH...

...ARE KINDA EXCITING, AREN'T THEY?

NOPE.

キュ..
KYU

KYU (SQUEAK)
キュ-

KYU
キュ

HEY, ARE YOU LISTENING?

I'M NOT IN A PARTICU-LARLY BAD MOOD...

トン…

TON

CHII-CHAN, YOU'RE ALWAYS IN A BAD MOOD.

TON (THUMP)
トン…

OH! FOUND A GOOD POLE.

YUU, BE SERIOUS AND HELP ME SEARCH.

KAN (CLANG)

KAN

KON (CLUNK)

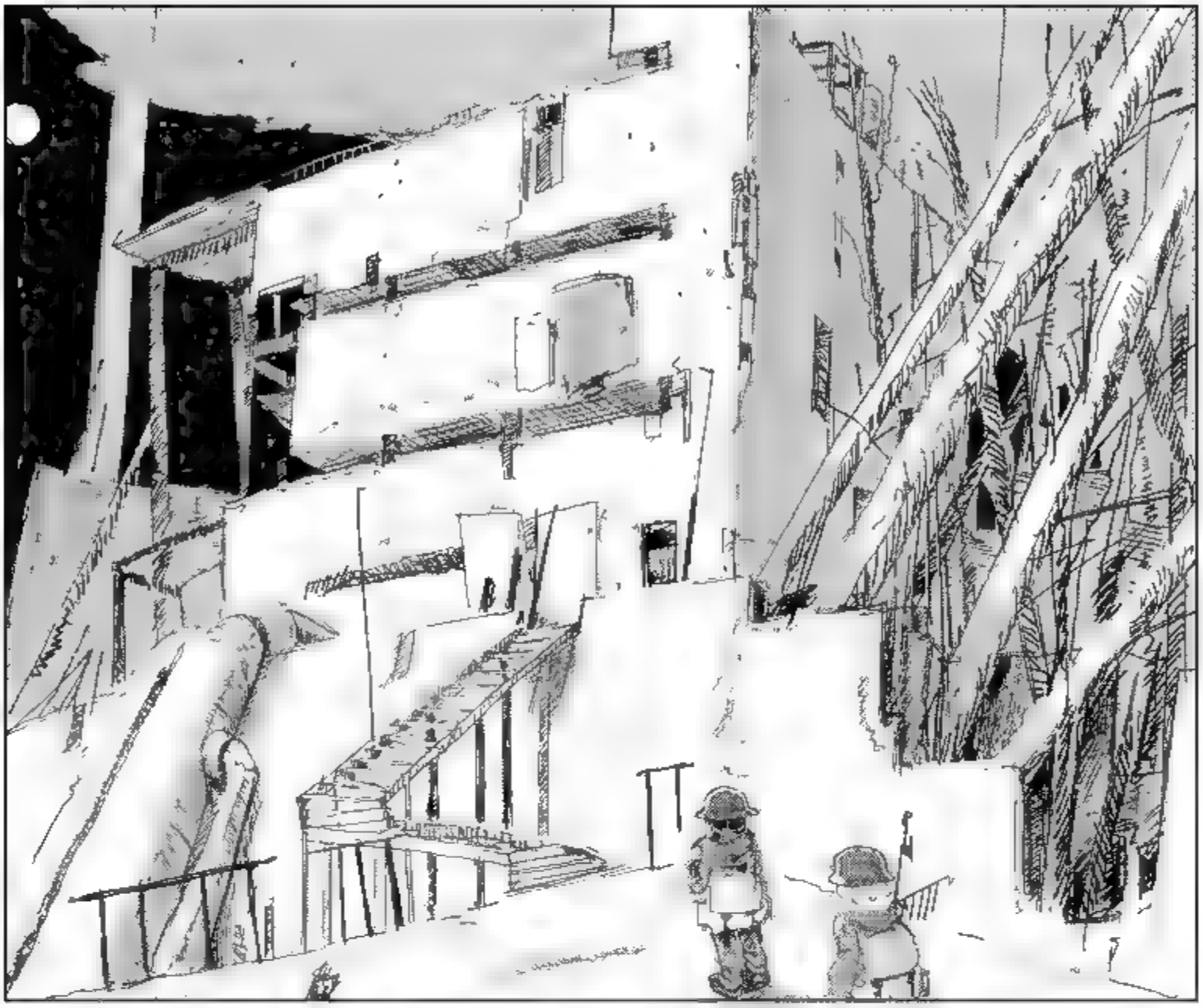
I FEEL THIS STRANGE POWER... WHAT COULD IT BE...

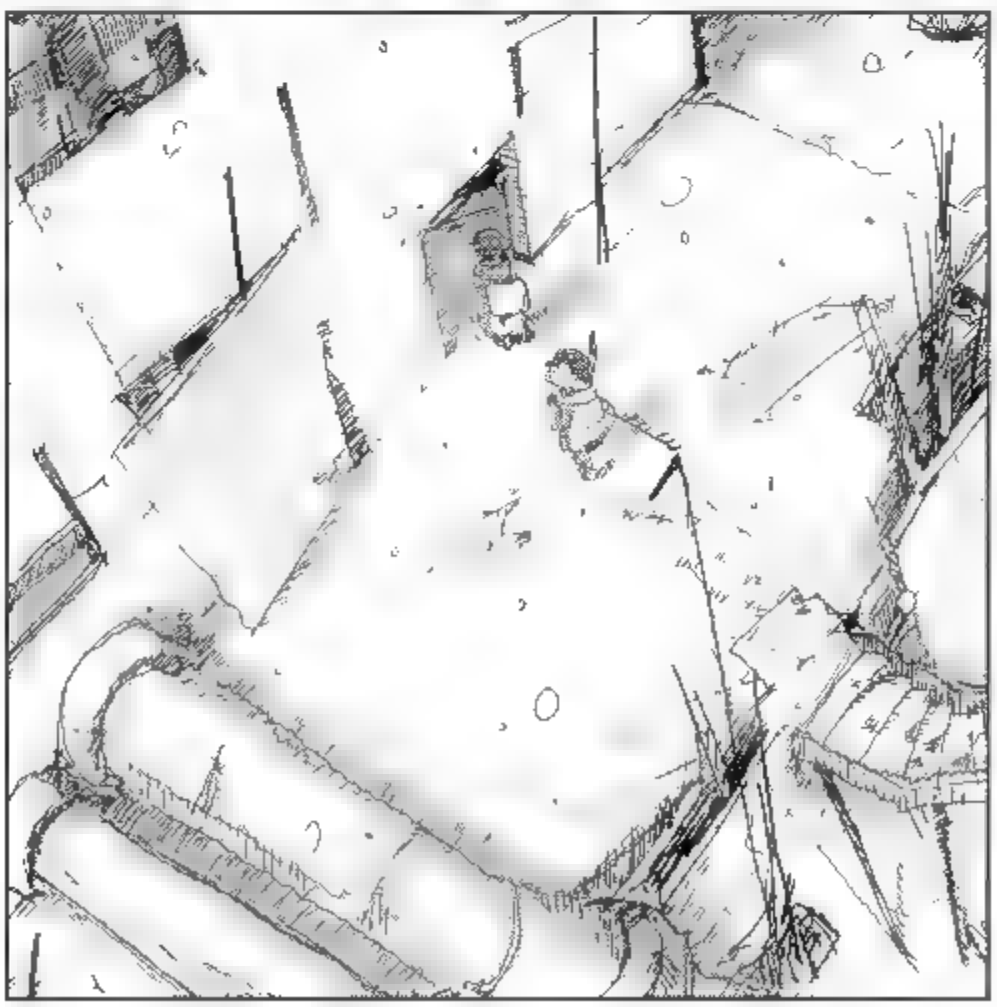
SIGH...

MAYBE IT'S THE MAGIC OF THE MOON?

MAGIC, HUH...

THERE ARE A LOT OF HOUSES LEFT HERE. I WAS HOPING WE'D FIND SOMETHING...





THERE'S NOTHING
OH!
IT'S PRETTY RUN-DOWN...
IT'S BRIGHT.
THE MOONLIGHT'S COMING IN THROUGH THE

OHHHHH!

FULL MOON-LIGHT POWER!

MOON-LIGHT!!

MOON-LIGHT!!

CALM DOWN ALREADY...

GAKO

GAKO CORUNCHO

MOON-
LIGHT!

SORRY.
SORRY!

OW!

GOOD GRIEF. STOP PICKING UP POLES.

OH?

SOME GLASS BOTTLES...

ARE THEY EMPTY ...?

OH! THIS ONE DOES TOO.
NO, THIS ONE HAS SOME-THING IN IT...
WHAT'S IN THEM...? WATER...?
THREE IN ALL...
IT SAYS... "VIU"?
WHAT'S THIS SAY?

...ANY LUCK?

IT'S PLUGGED UP TIGHT... OH! IT'S OPEN!

WOW. GOLDEN WATER...

IT'S SPARKLY...

HEY, DID WE HAVE ANY GLASS CONTAINERS?

I THINK SO...

THE MOONLIGHT IS MELTING INTO IT

WHOA! AMAZING!

NOW, THEN...

IT HAS A STRANGE SMELL...

HERE GOES NOTH-ING...

BITTER, BUT SWEET... IT'S GOOD.

HOW IS IT!?

mmf, mmf, mmf...

mmf, mmf, mmf...

WHEW...

IT'S BUBBLY AND FUNNY...

... THAT'S GOOD.

YUU, USE YOUR HEAD...

OKAY! LET'S OPEN ANOTHER!

.....

.....

P

WHAT IS?

YUUUU!!

CHII-CHAN'S GONE CRAZY...

HEH HEH HEH...

SNRK, SNRK, SNRK

CHII-CHAN?

IT'S MOON MAGIC...

YOUR FACE IS SOOO STRETCHY ...

THE MOONLIGHT REALLY DID MELT INTO THAT WATER...

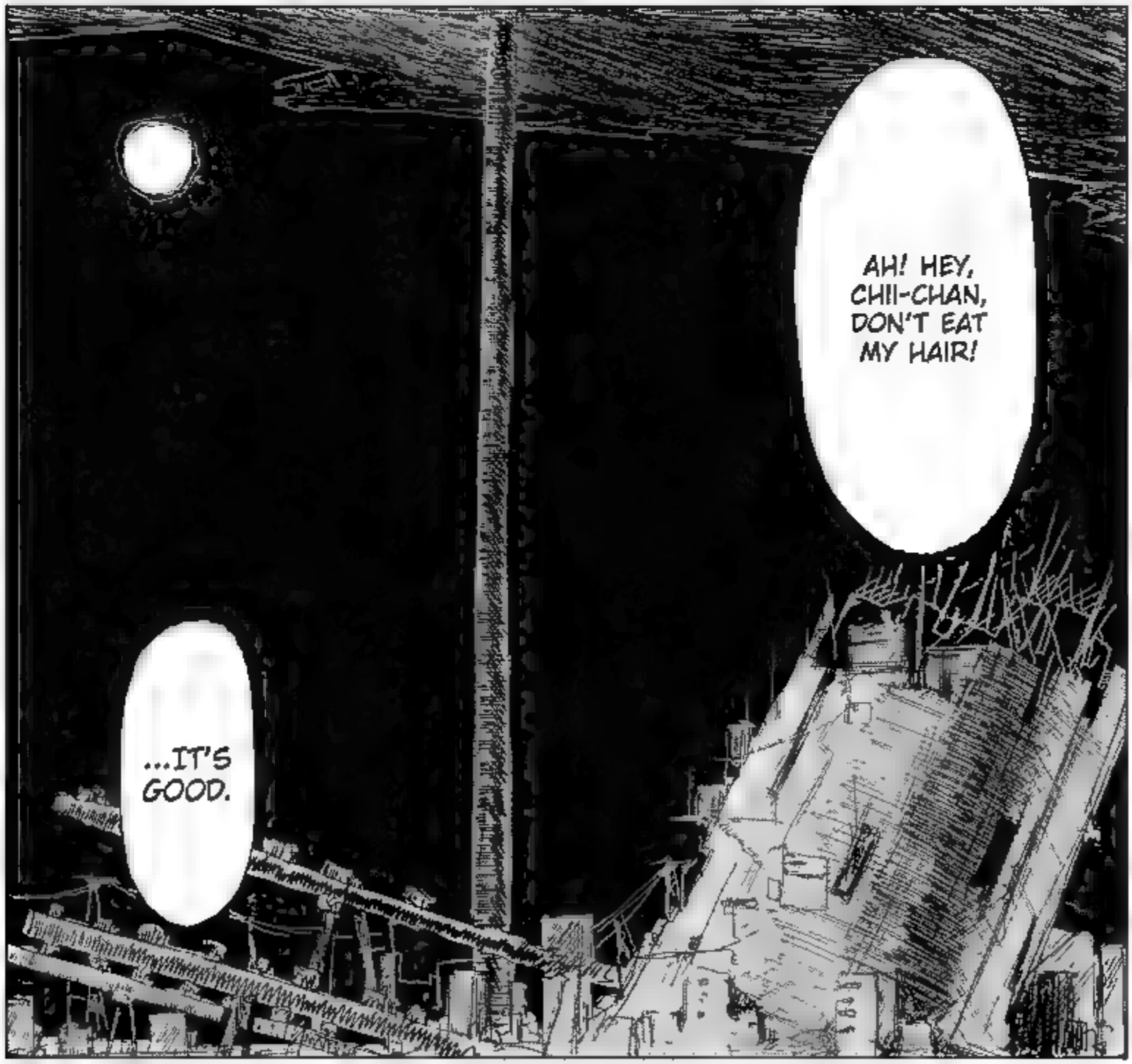
MAYBE YOU WERE RIGHT.

OHHH! MOON-LIGHT!

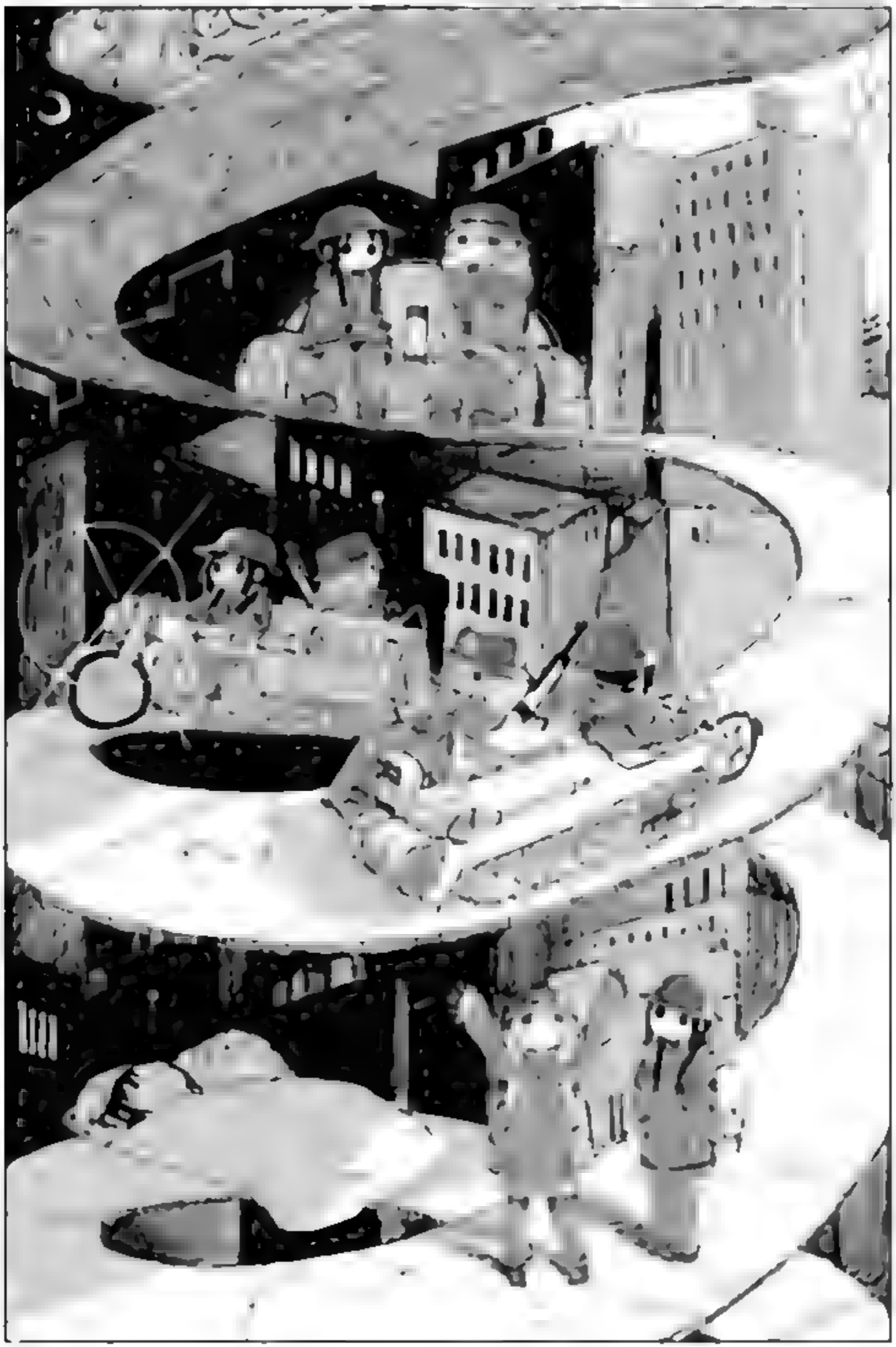
FU
FU
FU...
MEM
MEM
MEM...
HA
HA
HA
HA!
MEM
MEM
MEM
MEM...

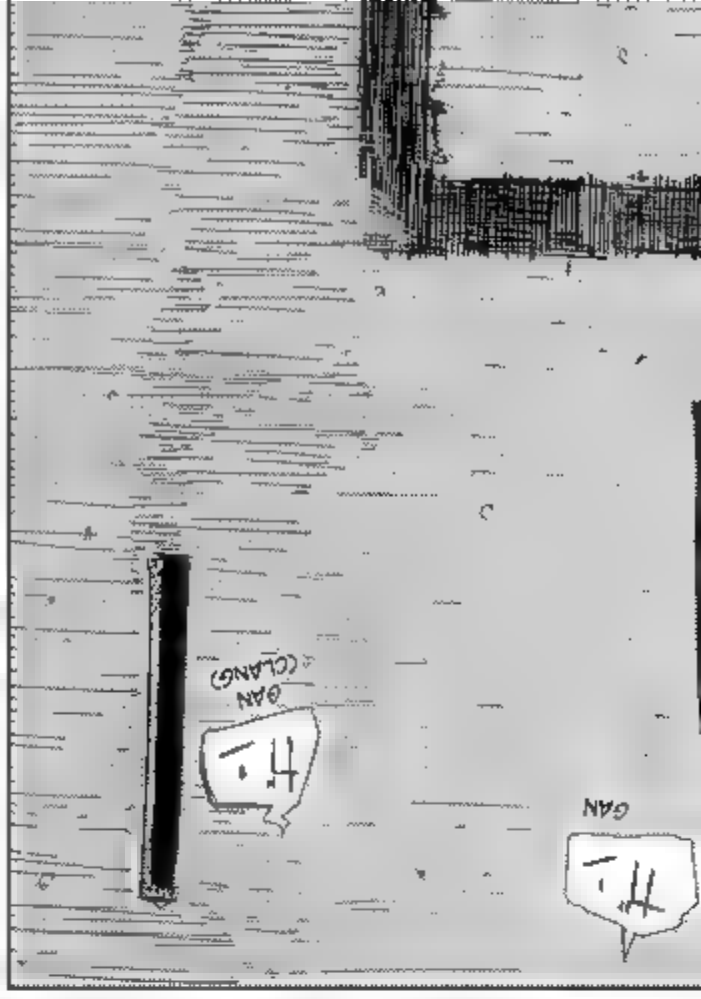
...AND GO TO THE MOON
HEY, YUUP
YEAH?
ONE DAY, LET'S CLIMB REEEALLY HIGH UP...
THAT SOUNDS GREAT...

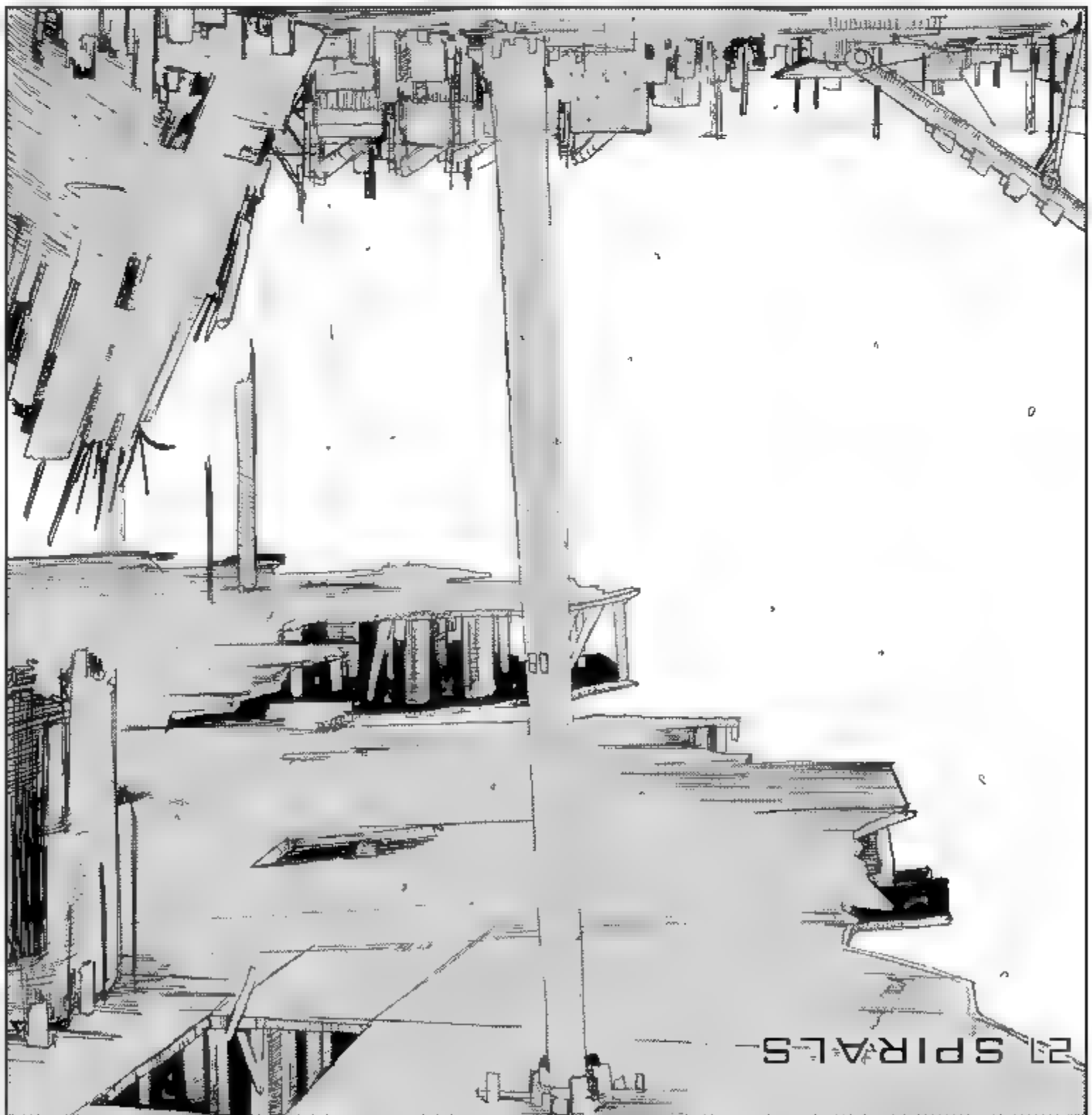
THE MOON, HUUUH ...?
WONDER WHAT IT'S LIKE UP THERE...?
MMF, MMF.


AH! HEY, CHII-CHAN, DON'T EAT MY HAIR!
...IT'S GOOD.

YOU OKAY?
FINE→
UGH... MY HEAD HURTS...




GAN
(CLANG)
GAN



GAN

GAN
CLANG

GAGAN

GAN

WAH!

GAGAN

AN OLD SUPPORT FELL DOWN.

"HE" SCARED ME

IS THIS FLOOR SAFE...?

YOU NEVER KNOW WHERE DANGER MIGHT BE LURKING...

THAT'S ALL YOU EVER SAY.

IT'S FINE IT'S FINE

I DON'T FOLLOW...

IT'S LIKE, EVERYTHING'S SO DANGEROUS THAT IT ACTUALLY STARTS TO SEEM LIKE IT'LL BE OKAY.

...BUT WE'RE LUCKY THERE WAS A PATH INSIDE INSTEAD.

THE LIFT ON THE OUTSIDE OF THE TOWER WAS BROKEN...

IT MIGHT BE A DIFFERENT TYPE.

THIS TOWER

IT'S THINNER THAN THE LAST ONE WE WENT UP, ISN'T IT?

BUT YOU KNOW ...

I'D RATHER TAKE A PATH LIKE THIS THAN RIDE A LIFT UP...

I'LL PASS ON BEING SUSPENDED IN THE AIR LIKE THAT...

...IT'S TAKING FOREVER TO GET TO THE NEXT STRATUM UP, ISN'T IT?

YOU SAID IT

ROUND AND ROUND WE GO..

BUT ARE WE GOING HIGHER...

OR LOWER? NOBODY KNOWS.

NO, NO. WE'RE GOING HIGHER.

I THINK

...KIND OF MAKES ME MISS OUR ROUTINE, EVERYDAY LIFE

GOING AROUND AND AROUND IN THE SAME PLACE SO MANY TIMES

I KNOW, BUT...

THEN LET'S HURRY IT UP AND GET TO THE TOP OF THIS THING SO WE CAN GO BACK TO OUR EVERYDAY LIFE

OH, MAYBE...

YOU'RE SO QUICK TO GET NEGATIVE WHEN WE'RE HIGH UP...

...THE MORE WE MOVE, THE MORE THE CANCER INCREASES

NOW MY HEAD'S SPINNING ROUND AND ROUND YOU...

YOUR POWERS OF PERCEPTION ARE NON-EXIST

IF YOU'RE AFRAID OF DYING, HOW CAN YOU LIVE!?

AH! CHII-CHAN, STOP!!

UNNH... THE SPIRAL SPINS ROUND AND ROUND...MY HEAD SPINS ROUND AND ROUND...

AH.

NO WAY... THE PATH...

WAIT.

AN EXIT?

OVER THERE...

A DETOUR, IS IT?

SOMEONE MADE ONE.

SEEMS SAFE FOR PEOPLE TO TAKE.

KO (TNK)

KO

KO

HYUUUUUU CHWOOOSHO

UUUGH... WHY'D THEY MAKE IT ON THE OUTSIDE...?

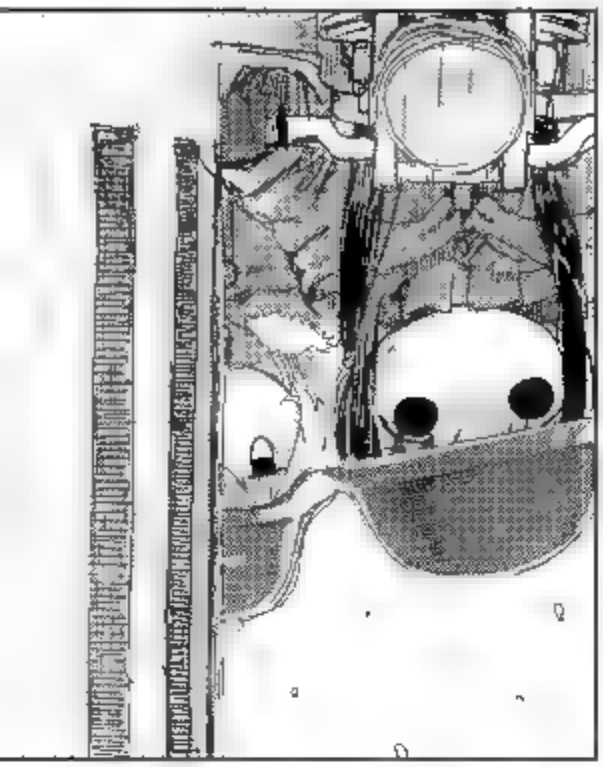
CHII-CHAN, IF YOU'RE AFRAID OF DYING—

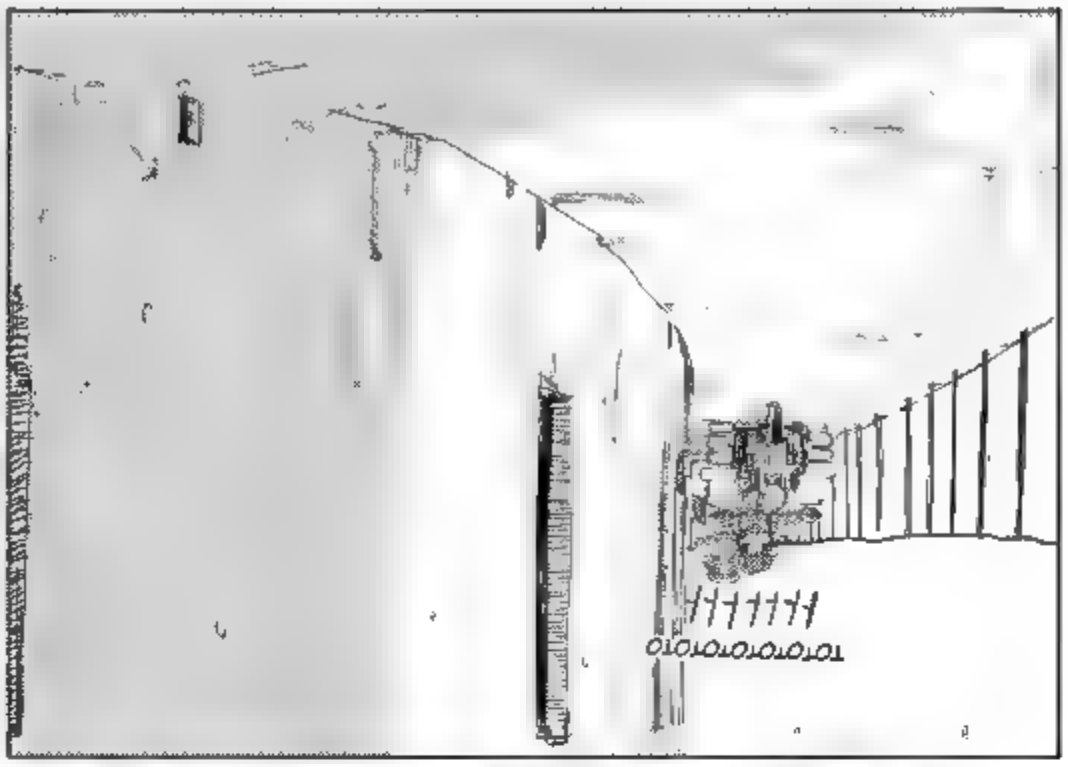
I KNOW ALREADY. YOU DON'T HAVE TO REPEAT YOURSELF.

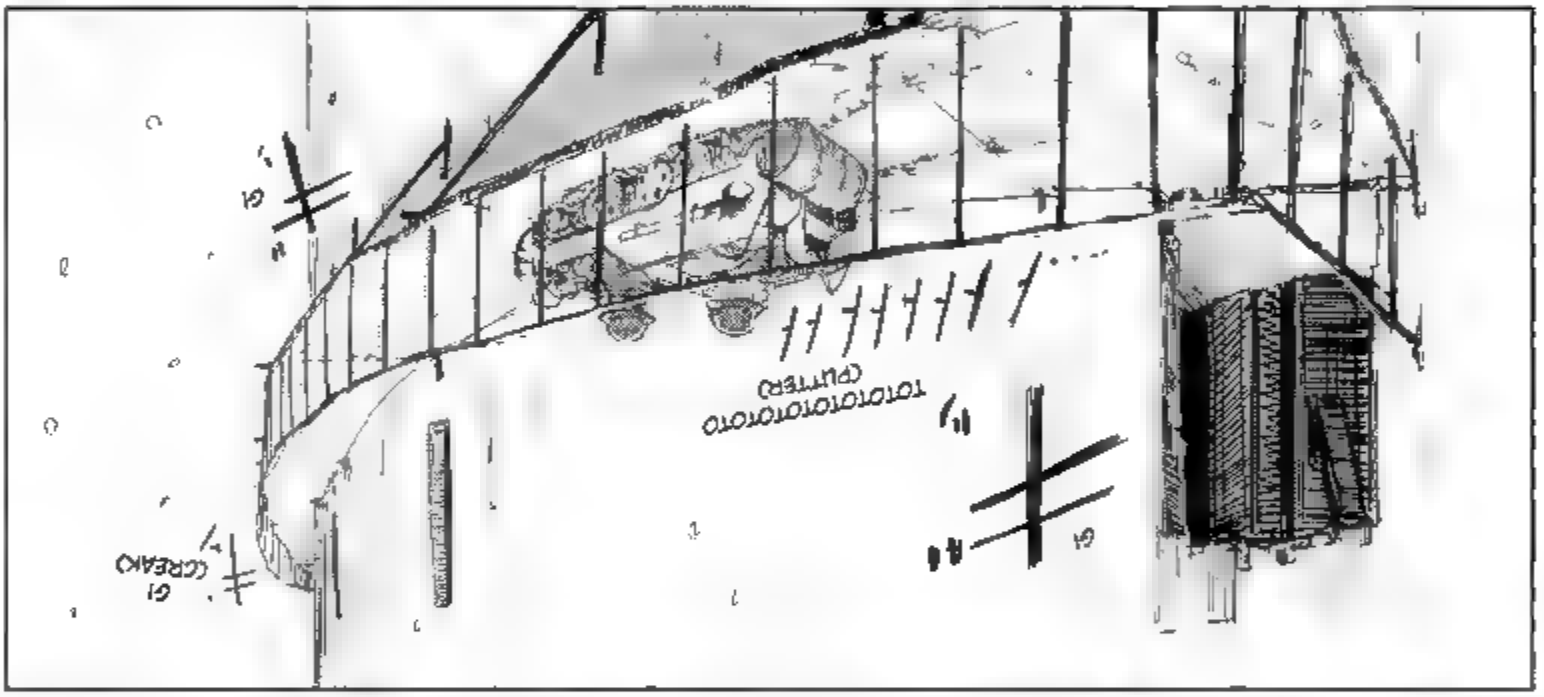
THIS IS WHY I HATE GOING UP...

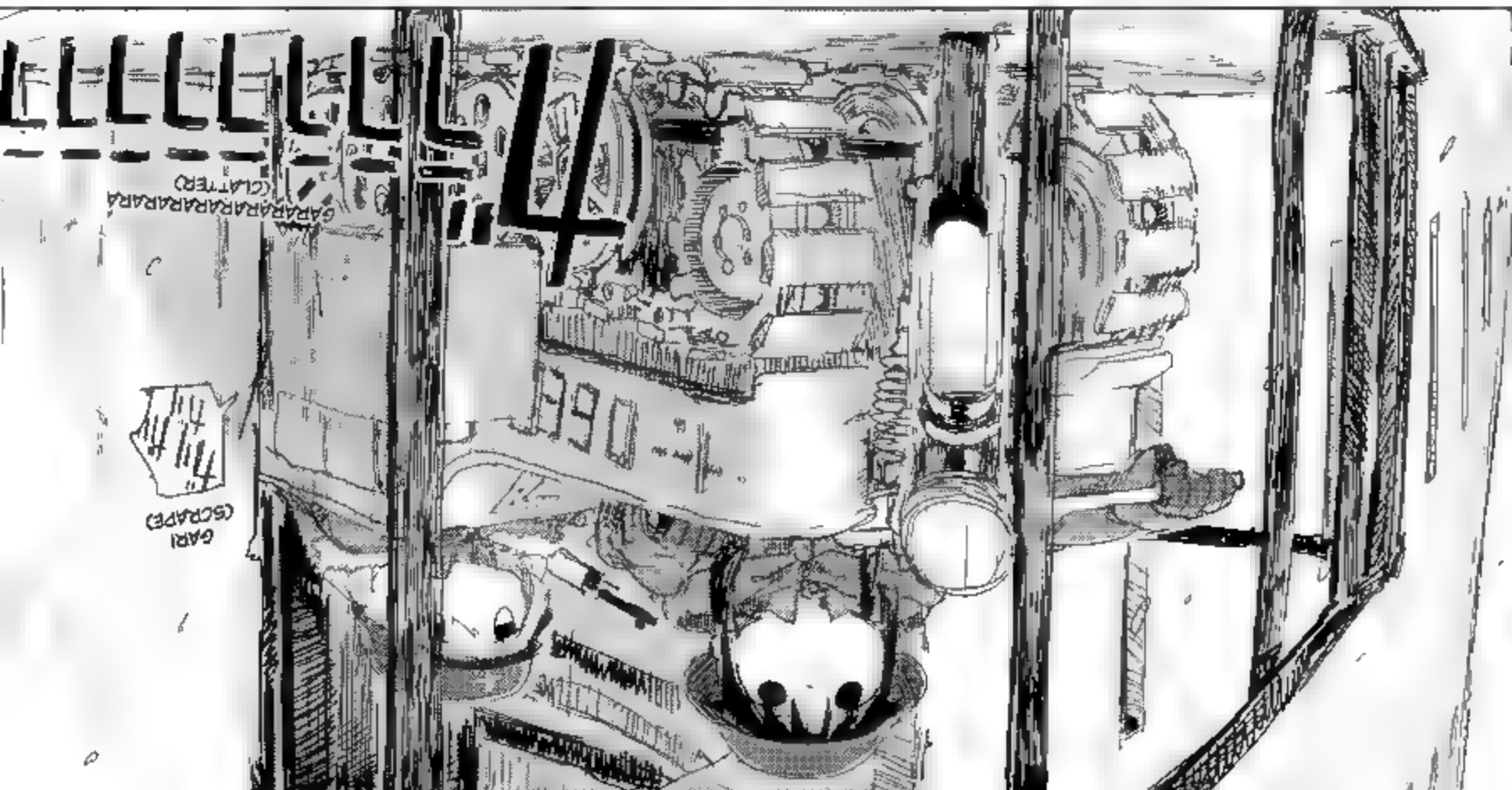
...BUT OUR RIDE'S PRETTY HEAVY...

...HERE WE GO.




TOTOTOTOTOTO
HHHHHH


TOTOTOTOTOTOTO
(SHUTTER)
GI
(CREAK)
GI


GARARARARARARARA
(CLATTER)
GARI
(SCRAPE)

TOTOTO

TOTOTO

WAH!

GAN (SNAP)

NNNGH...!

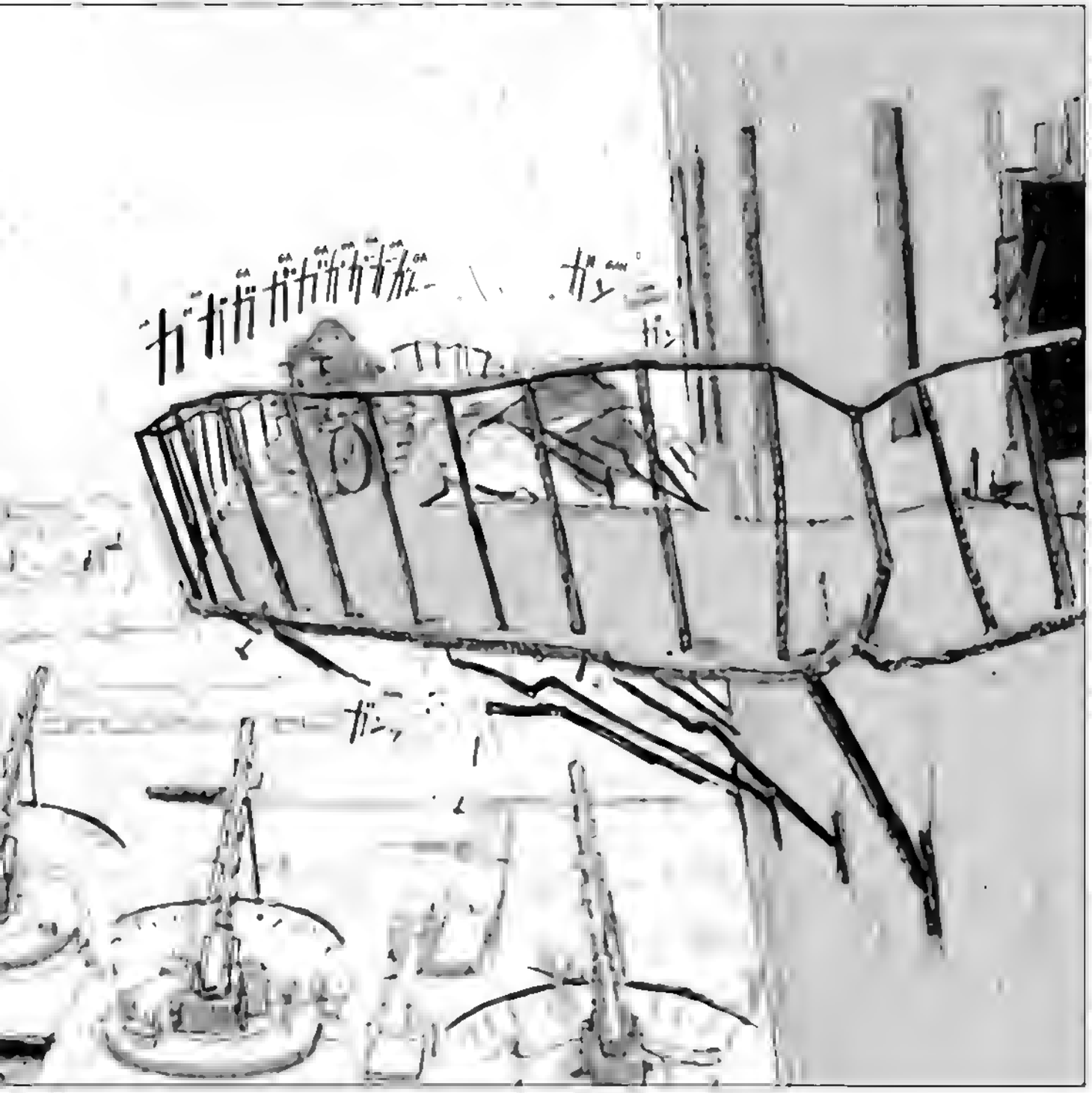
CHII-CHAN!

GAN

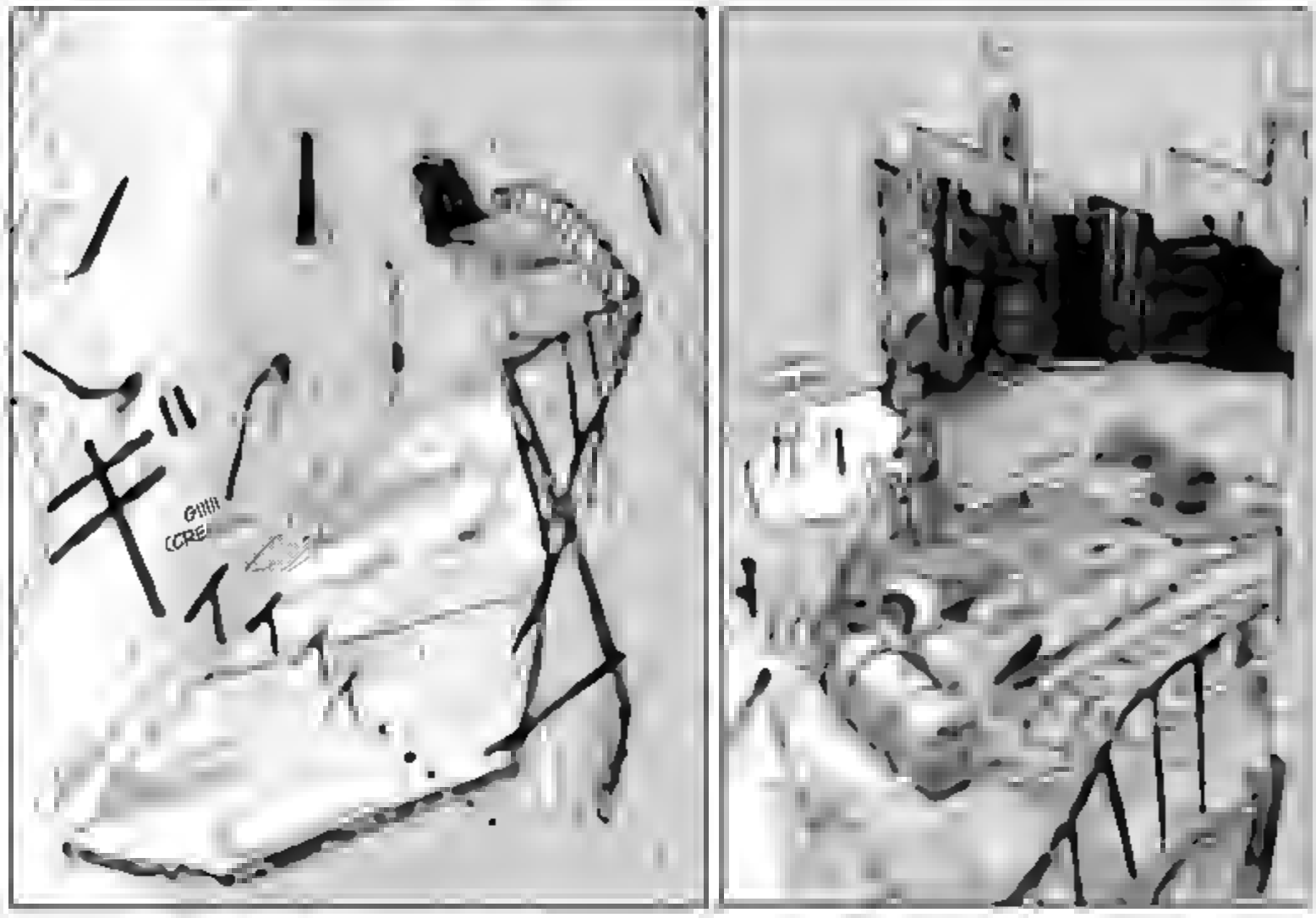
GAN

GAN

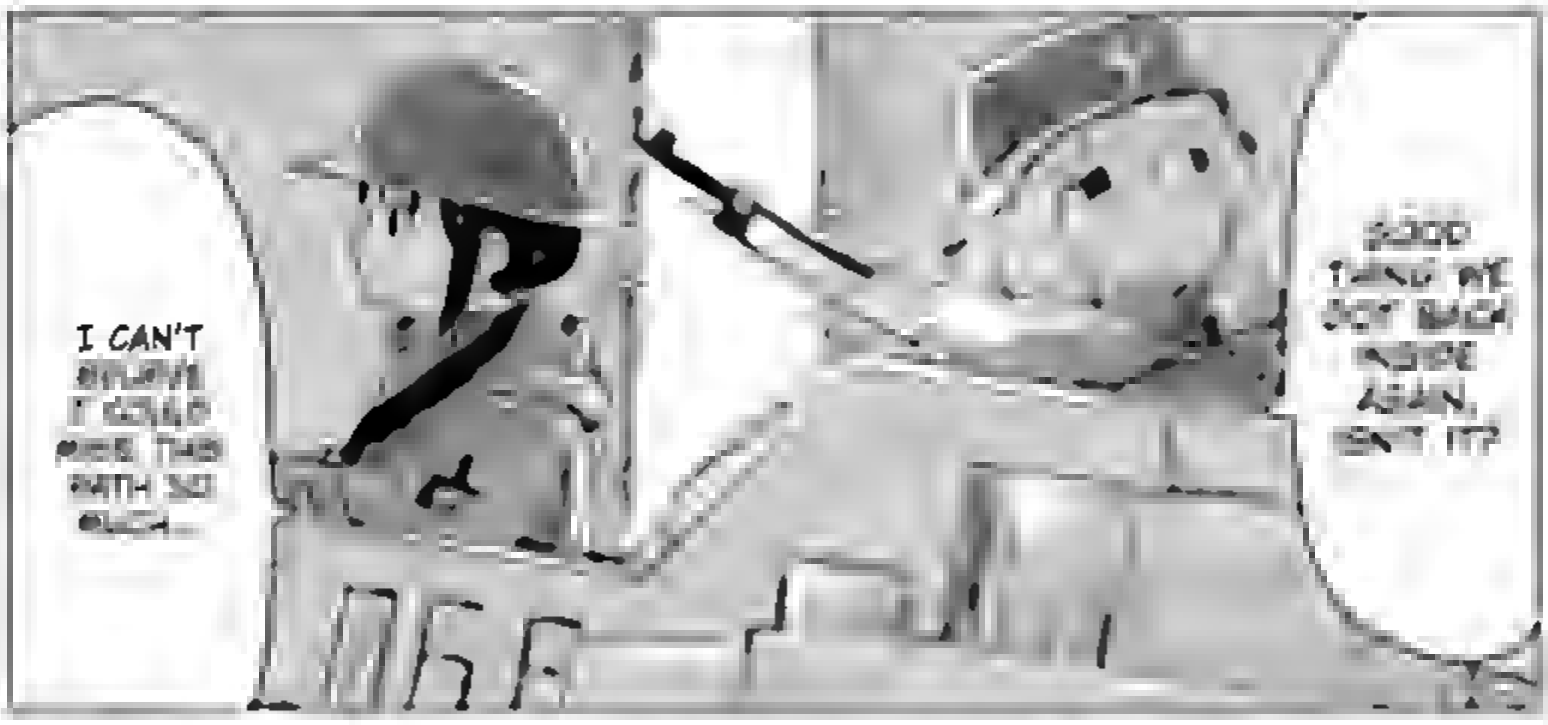
WAH, WAH, WAH, WAH!

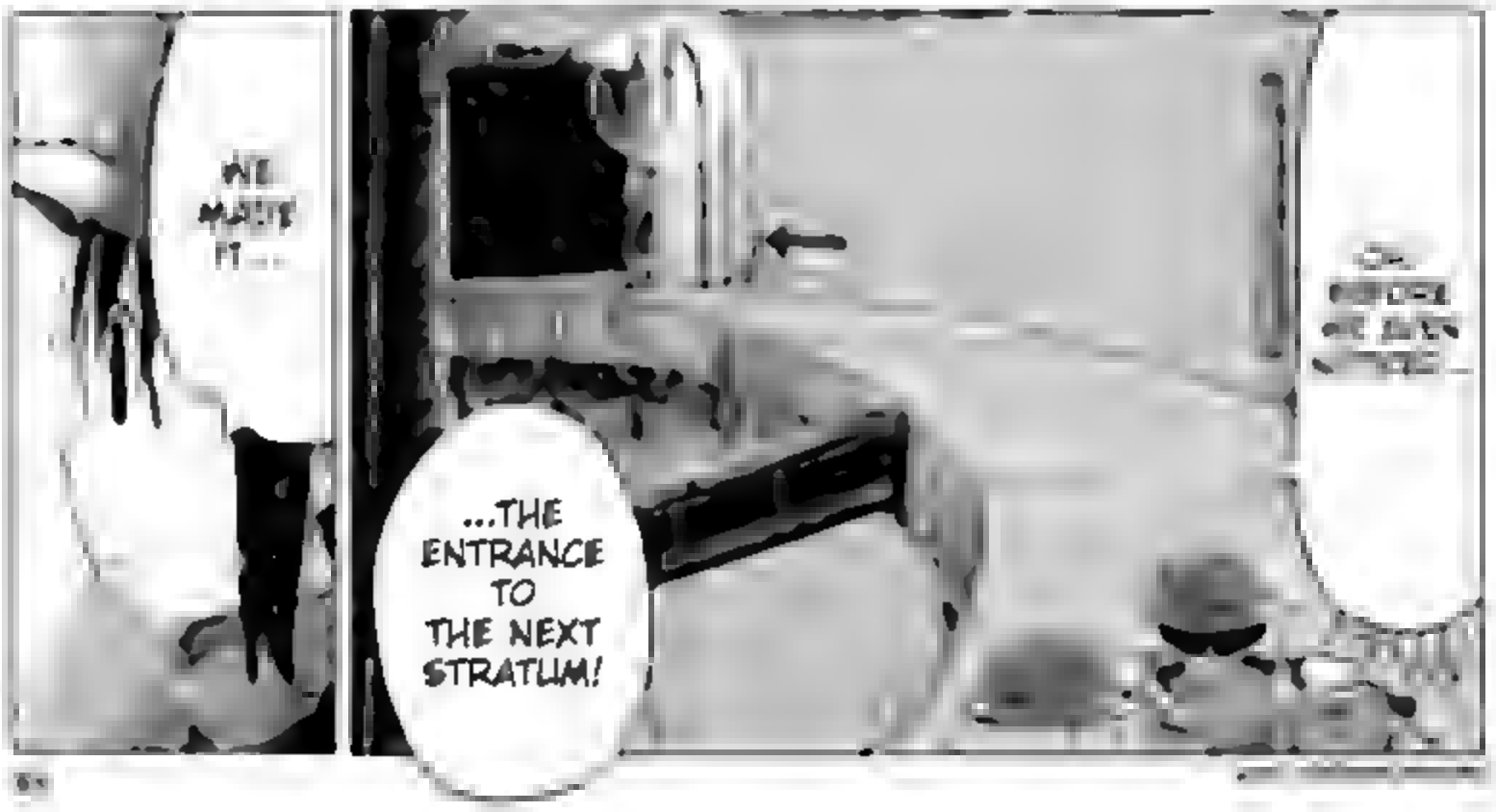


KEEP YOUR FOOT ON THE ACCEL-ERATOR ...!!
.....!!


HAAH
HFFF
HAAH

...WHEW. I'VE HAD A CLOSE CALL...


I CAN'T BELIEVE IT COULD HAVE TAKEN PARTH SO MUCH...
AND THEN WE GOT BACK HERE AGAIN, DIDN'T IT?


WE MADE IT...
...THE ENTRANCE TO THE NEXT STRATUM!

WE'RE BACK TO OUR EVERYDAY FLAT FLOORS.

A DARK ONE ANYWAY.

THE NEXT STRATUM UP STARTS HERE.

...AND SLEEPING AGAIN.

SLEEPING, WAKING UP, EATING, MOVING ON...

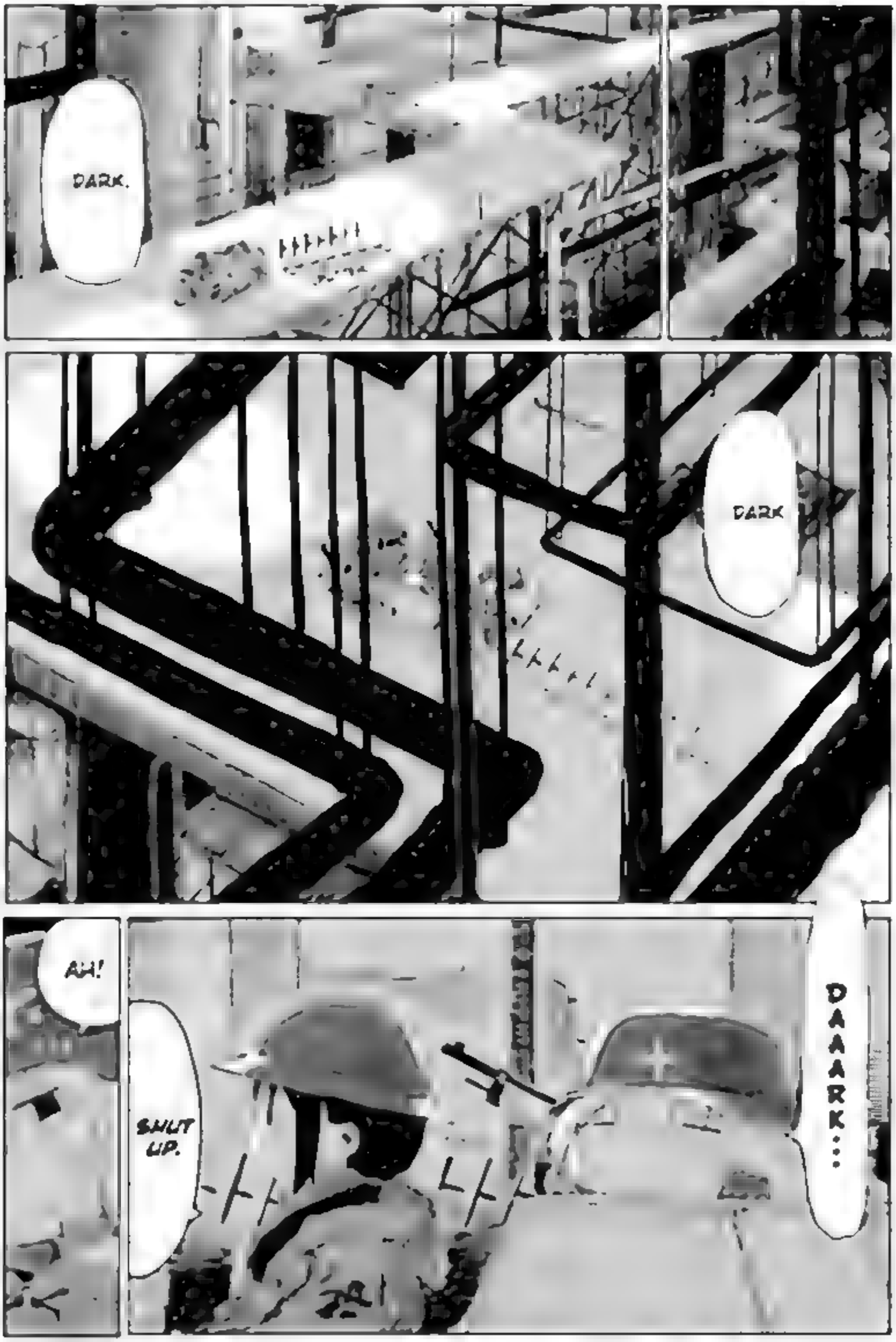
...ROUND AND ROUND WE GO. WHERE WILL WE END UP? NOBODY KNOWS...

SO TO LIVE IS TO GO IN A SPIRAL!

AH!

WHEN YOU THINK ABOUT IT, OUR DAILY LIFE GOES ROUND AND ROUND TOO.

ANOTHER
DARK ROAD...
FEELS LIKE
WE'LL GET
LOST..
TOTOTO


DARK.
DARK
AH!
SHUT UP.
DAAARK...

I FEEL LIKE WE'VE HAD THIS CONVERSATION BEFORE.

AND IN A SIMILAR CIRCUMSTANCE TOO.

THERE ARE LIGHTS ON HERE.

IT'S A LOT BRIGHTER THAN IT WAS BACK THERE, THOUGH.

THE SYSTEMS HERE MIGHT STILL BE RUNNING AND KICKING.

THERE ARE SOUNDS TOO...LIKE SOMETHING'S MOVING.

HEY, WHAT DOES IT MEAN TO "BE ALIVE"?

ALIVE ...

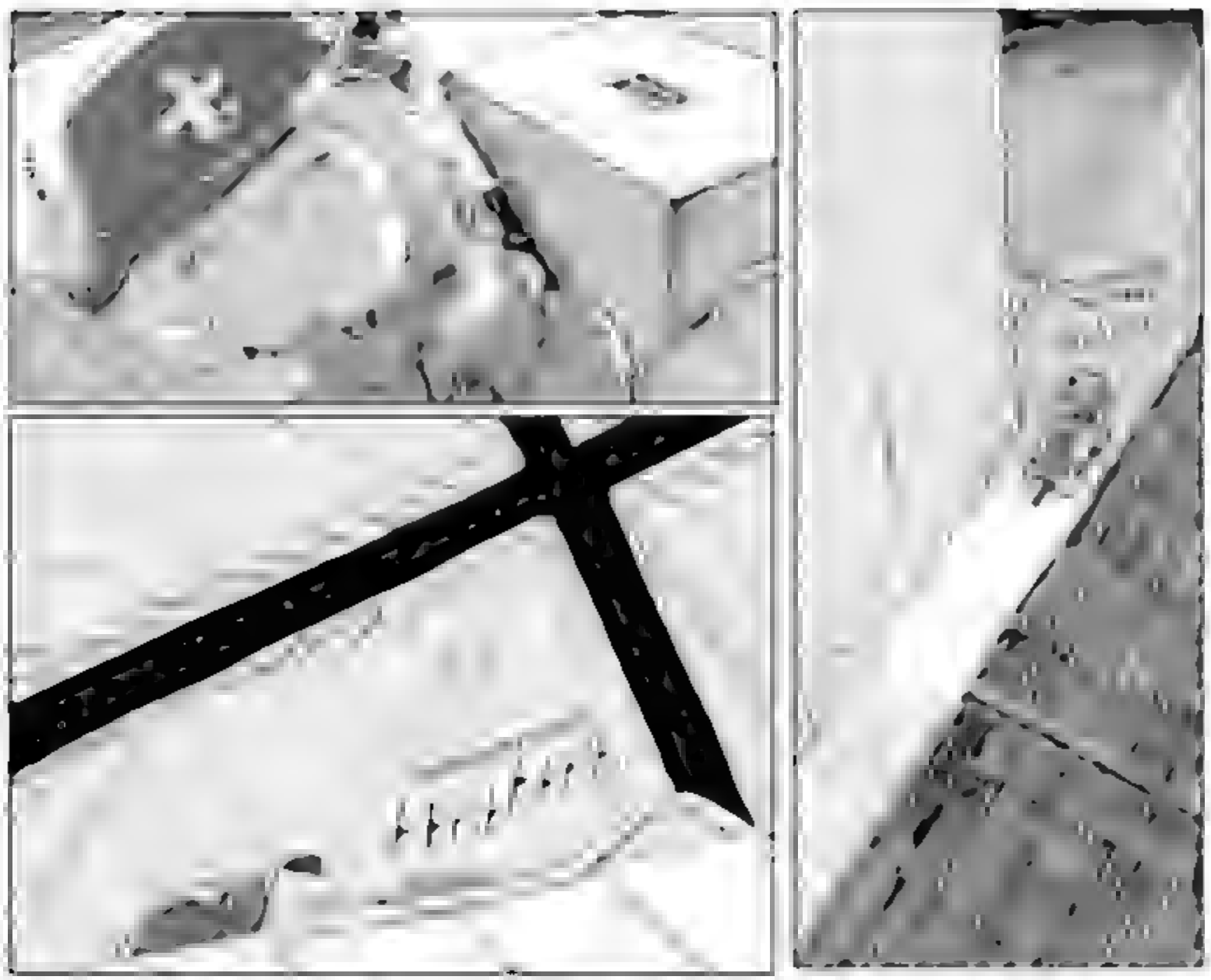
...I MEANT THAT THE MACHINES ARE STILL FUNCTIONING.

NOT THAT THEY'RE ACTUAL LIFE-FORMS, OR SOME-THING.

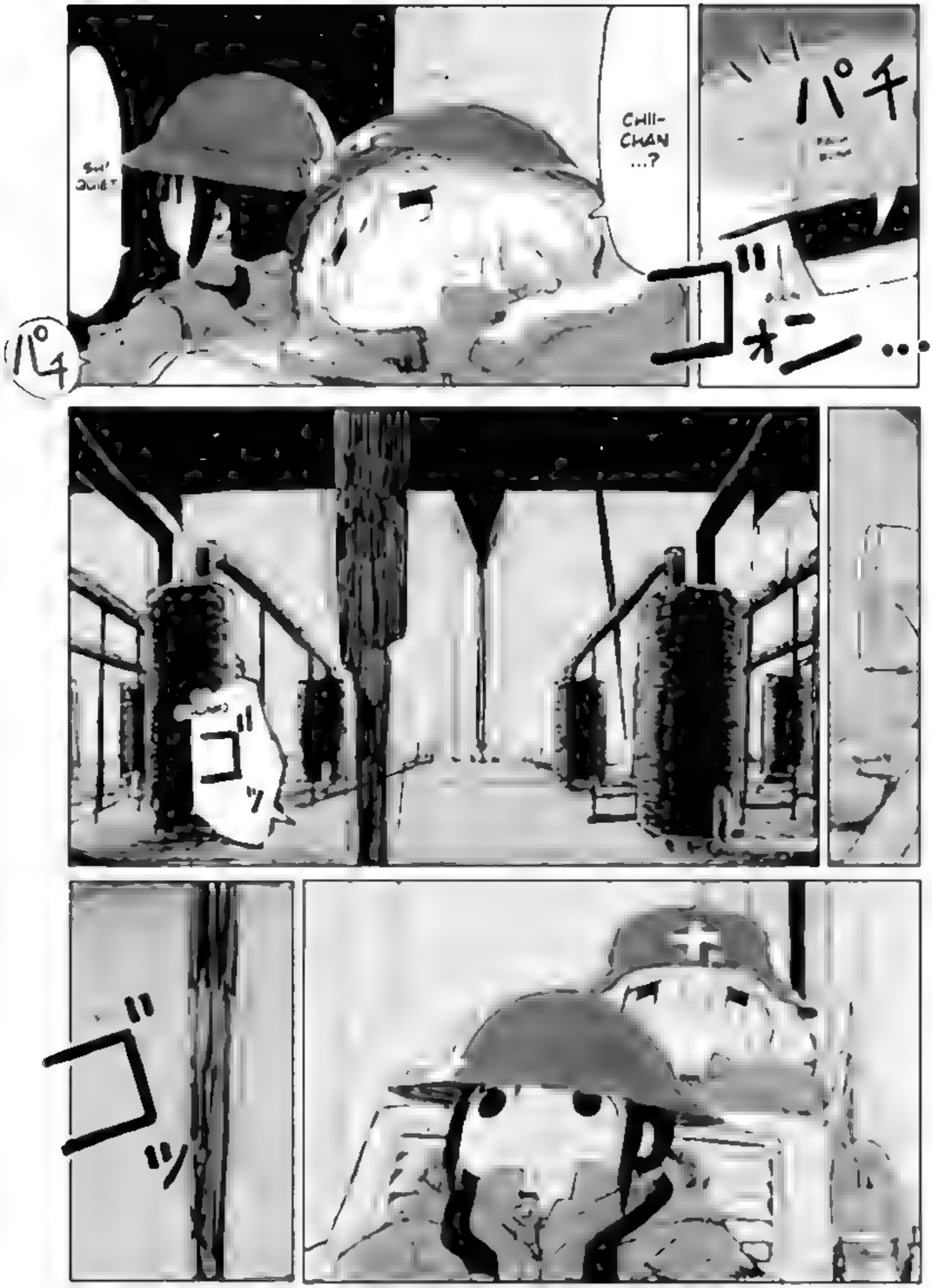
...MRF.

A LIFE-FORM IS A LIVING THING...

OKAY, THEN WHAT'S A LIFE-FORM?

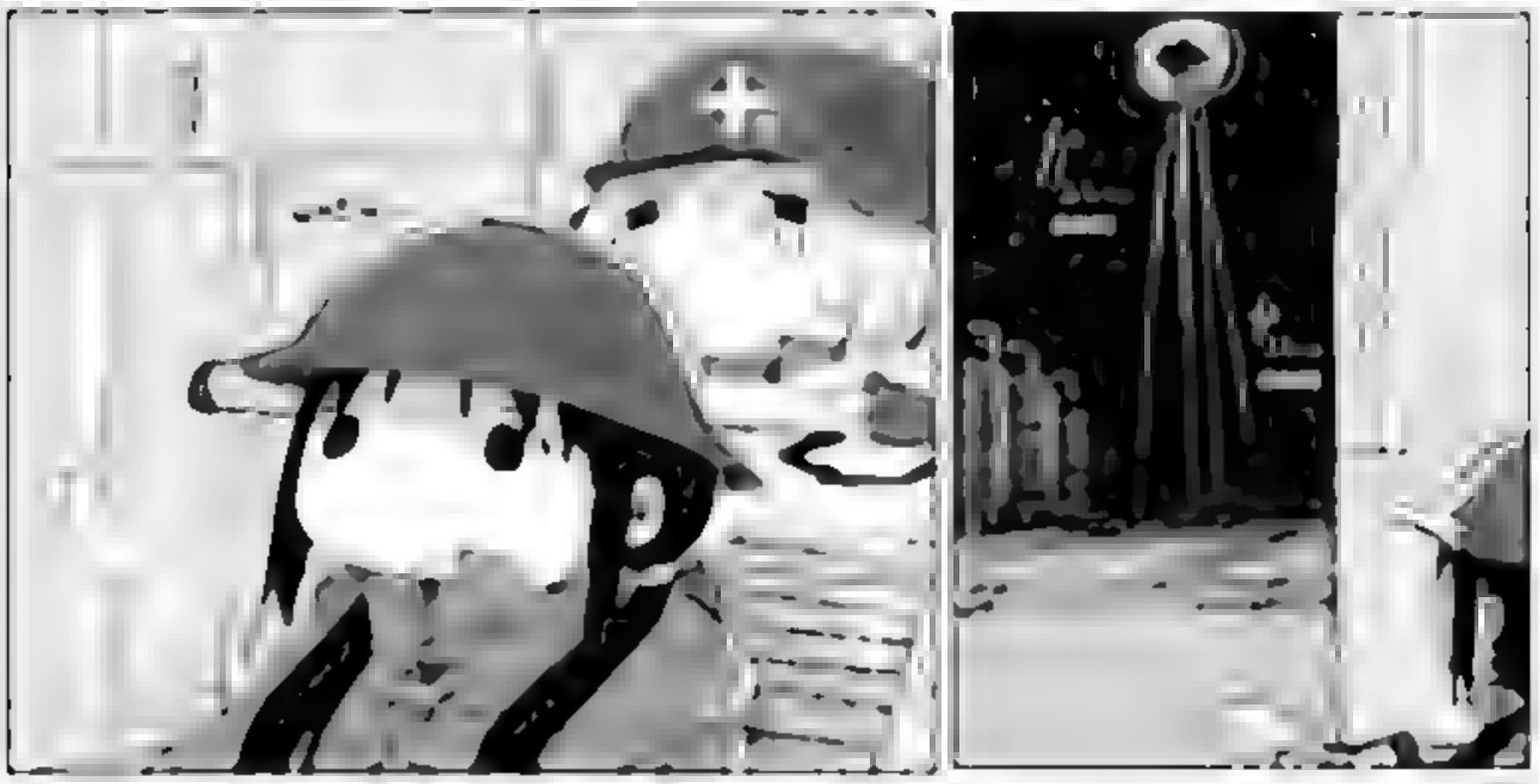


ゴォン…
BOOM (CLONG)
LIFE...
トトトト


SHI' QUIET
CHII-CHAN ...?
パチ
ゴォニ...
ゴッ

ゴオン…
ゴオン…
火気厳禁
火気厳禁
火気厳禁
火気厳禁

ガ…
ガン…


P

HHHHHHH...

TOTOTOTOTOTOTOTO (PUTTER)

...HEY.

WHAT DO YOU THINK THAT WAS?

THAT...

...WAS THAT A LIVING THING?

HM ...

KACHA

TOTOTOTOTOTOTO

HHHHHHH...

...THAT REALLY BIG THING.

KACHA (KSHIK)

YOUR VOCAB-ULARY'S TOO SMALL.

IT WAS A MACHINE, NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT.

NO, THAT'S NOT A LIVING THING.

...TO BEGIN WITH, MACHINES DON'T BREATHE OR HAVE AWARENESS.

TOTOTOTOTOTOTO (PUTTER)

WELL, SOMEONE COULD BE CONTROLLING IT...

BUT THAT BIG ONE WAS WALKING ON ITS OWN...

THEY'RE THE SAME AS OUR RIDE. MACHINES CAN'T MOVE OR THINK ON THEIR OWN.

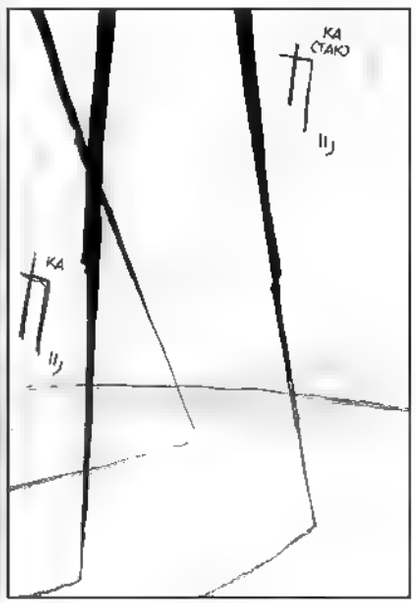
THEN WHAT IF A MACHINE WALKED UP TO US BY ITSELF...

...AND SAID, "HELLO"? WHAT THEN?

AND NOT ONLY MACHINES. THEY SAY THERE AREN'T ANY LIVING THINGS ON THE PLANET APART FROM HUMANS ANYMORE.

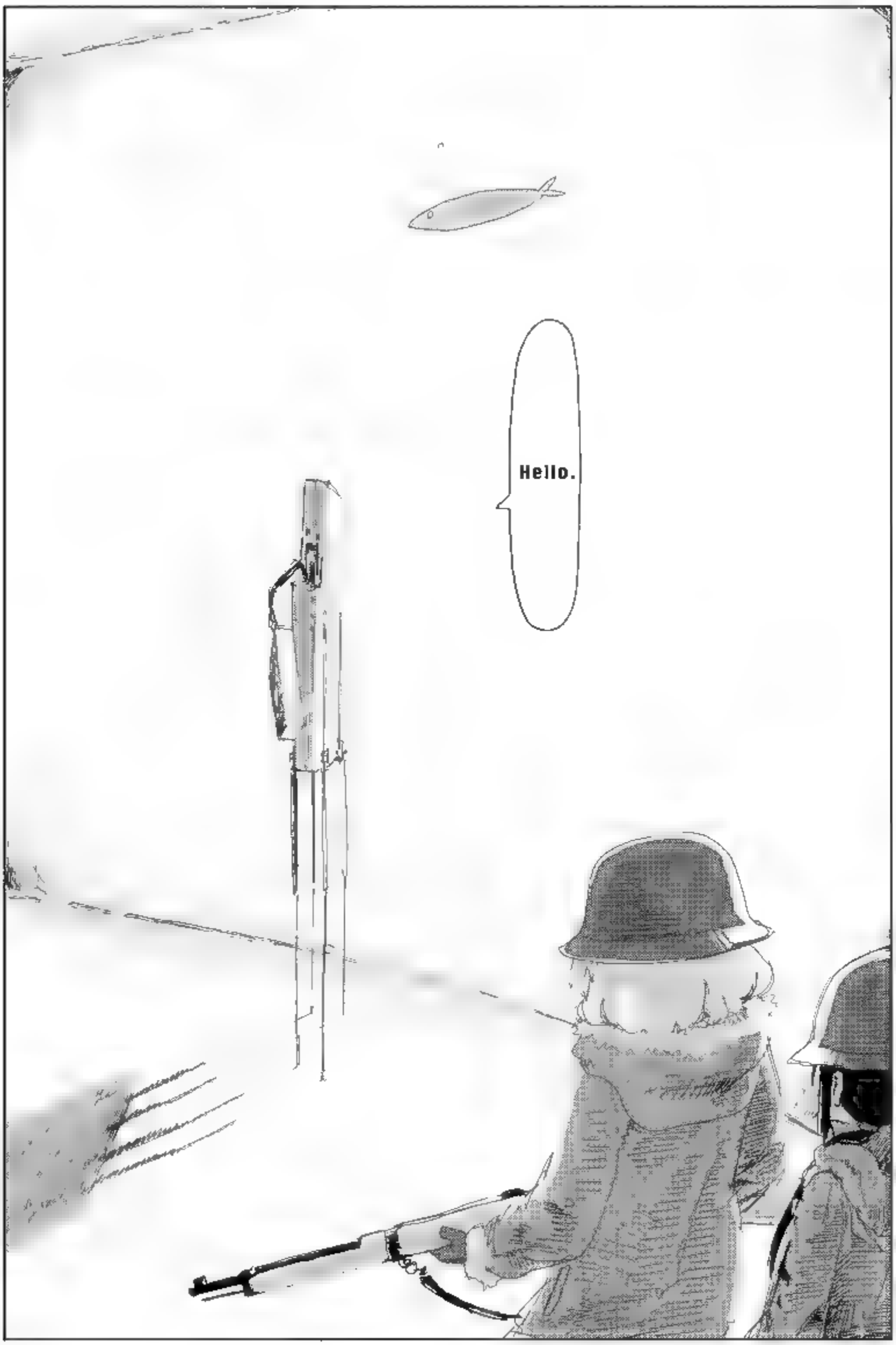
THERE AREN'T ANY MACHINES LIKE THAT...

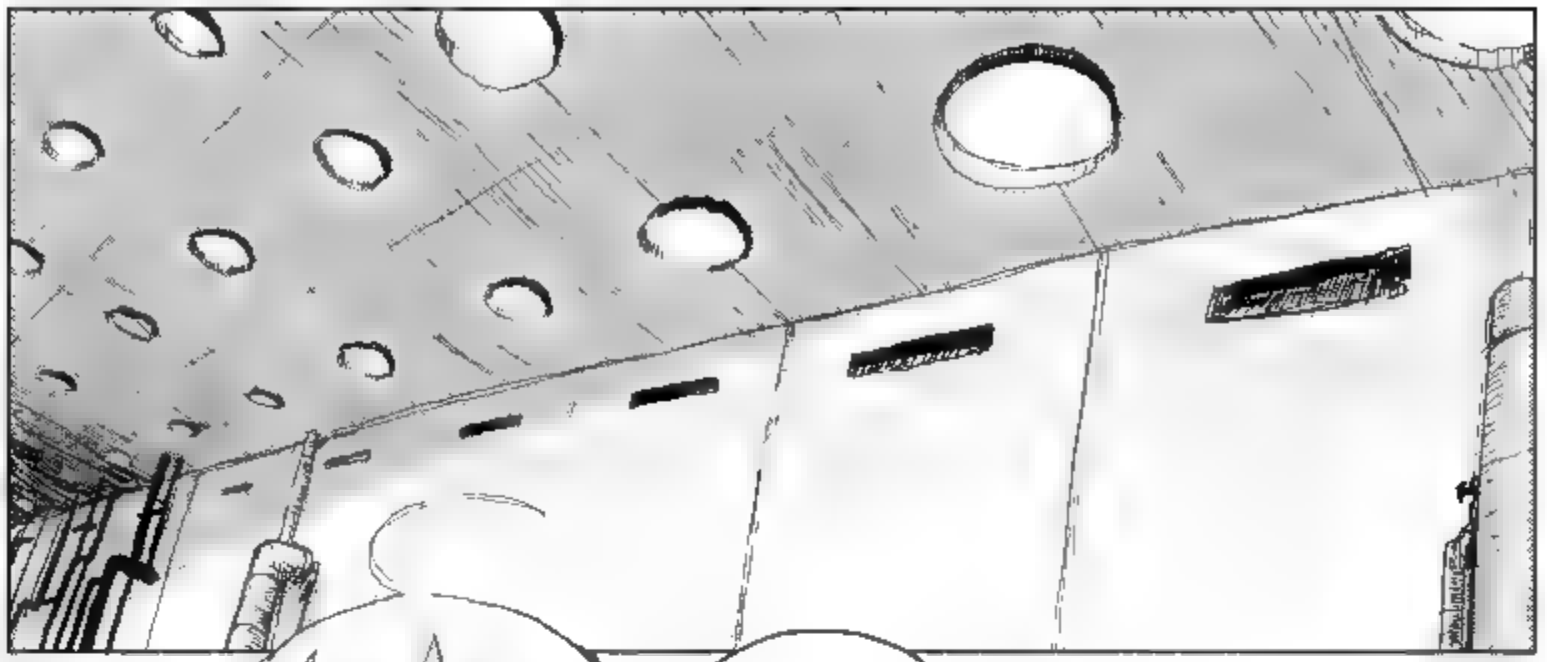
...A FISH!
IT'S ...
...HUH?


KA (TAK)
KA

CHII-CHAN!
...IT'S ALIVE.

KAN (CLANG)
KAN
KAN


Hello.



HUP!
NUULIN (NAKED)
TA
TA
TA
TA
TA
TA
(TAP)

ドボン…

ｺﾞﾎﾞﾎﾞﾎﾞ…

PWAH!

OOF! CHOK-ING...! KOFF, KOFF...

I'M FLOAT-ING!

OHHH!

YOU OKAY?

BASHA

BASHA (SPLASH)

HEY, SINCE I'M BEAT, LET'S EAT THE FISH.

I'M BEEEAT.

PHEW...

AWW, WHY NOT?

KO (CHOP)

コッ

I TOLD YOU. YOU CAN'T EAT THE FISH.

OW!

You may not eat it.

That fish is under my management. Outsiders cannot interfere with it.

...Do not do that.

...THE MACHINE IS TALKING.

UH, MORE IMPOR-TANTLY ...

SO IT REALLY IS A FISH...

WHAT ARE YOU...?

I am the autonomous machine that manages this sector.

Please do not be alarmed. I will not harm you.

SUU (DRIFT)

ALL RIGHT! THEN LET'S EAT THE FISH ANYWAY!

REALLY, YUU...?

Please stop.

SO YOU CAN'T.

Currently, our communication is cut off.

HOWEVER?

Technically, I am able to call a security machine to counteract aggressive outsiders. However...

He and I are the only active machines in this area.

No. That was most likely the construction machine that is servicing this sector.

THE BIG GUY?

AH. MAYBE THIS SECURITY MACHINE IS THE ONE WE SAW ON THE WAY HERE?

...LISTEN. WE WON'T EAT YOUR FISH. COULD YOU TELL US MORE ABOUT MACHINES AND THIS PLACE?

SO THE PEOPLE OF OLD HAD TECHNOLOGY ADVANCED ENOUGH FOR MACHINES LIKE THIS... HOW DID THEY MAKE THEM...?

Please follow me.

KA (TAK)

All right. I will show you the facility.

YOU'RE ALIVE?
HEY, WE DIDN'T MEAN TO TALK. I WANT OUT.

MMMMM...

This tunnel goes directly beneath the largest water tank.

IT'S LIKE WE'RE IN THE WATER...

WOW...

Would you like to go in it?

HUH?

THIS IS NICE. I'D LIKE TO TRY BEING IN THIS MUCH WATER.

Yes, so long as it is a tank that is not in use.

CAN WE DO THAT?

Currently, twelve are running and one is in use.

There are 102 water tanks in this facility.

THEN THERE AREN'T ANY FISH IN THE OTHER TANKS?

There are not.

IS THAT ONE THE ONE FROM BEFORE?

That is correct.

This was a production facility for raising large quantities of fish for consumption.

You may use any of the other water tanks as you wish.

However, there is only one fish left now.

BASHA (SPLASH)

BASHA

HEY. YUU.

PAH!

WHAT?

JABU

JABU (SCRUB)

THE FISH WE SAW BEFORE MUST HAVE COME FROM HERE, RIGHT?

ON LAUNDRY DAY.

OHH, THAT YUMMY ONE?

AH!

CHAPU

CHAPU (SPLISH)

HEY, DON'T DO LAUNDRY HERE!

HUH?

YOU'LL GET THE WATER DIRTY.

I'M SWIMMING HERE. BE MORE CAREFUL.

GRAAH...

EXCUSE ME? YOU HELP TOO!

BEFF!

Environ-
mental
pollution,
yes?

?

KA

KA

KA
(TAK)

NO
WAY.

Once,
the planet
was one
big life.

But
mankind
chose
indepen-
dence
from its
natural
workings.

(WHIRR)

...and
built a city
that would
continuously
provide
a viable
environment
for human
life.

They
substituted
the cycle
of water
and air
energy...

KA (CLUNK)

Maintaining the infrastructure built into the city's strata foundations...

...is our job.

That is irrelevant. Our function is only to continue maintaining.

HMM ...

EVEN THOUGH HUMANS ARE LONG GONE NOW?

ZABAA (FSSH)

BASHA

IT'S PRETTY WARM!

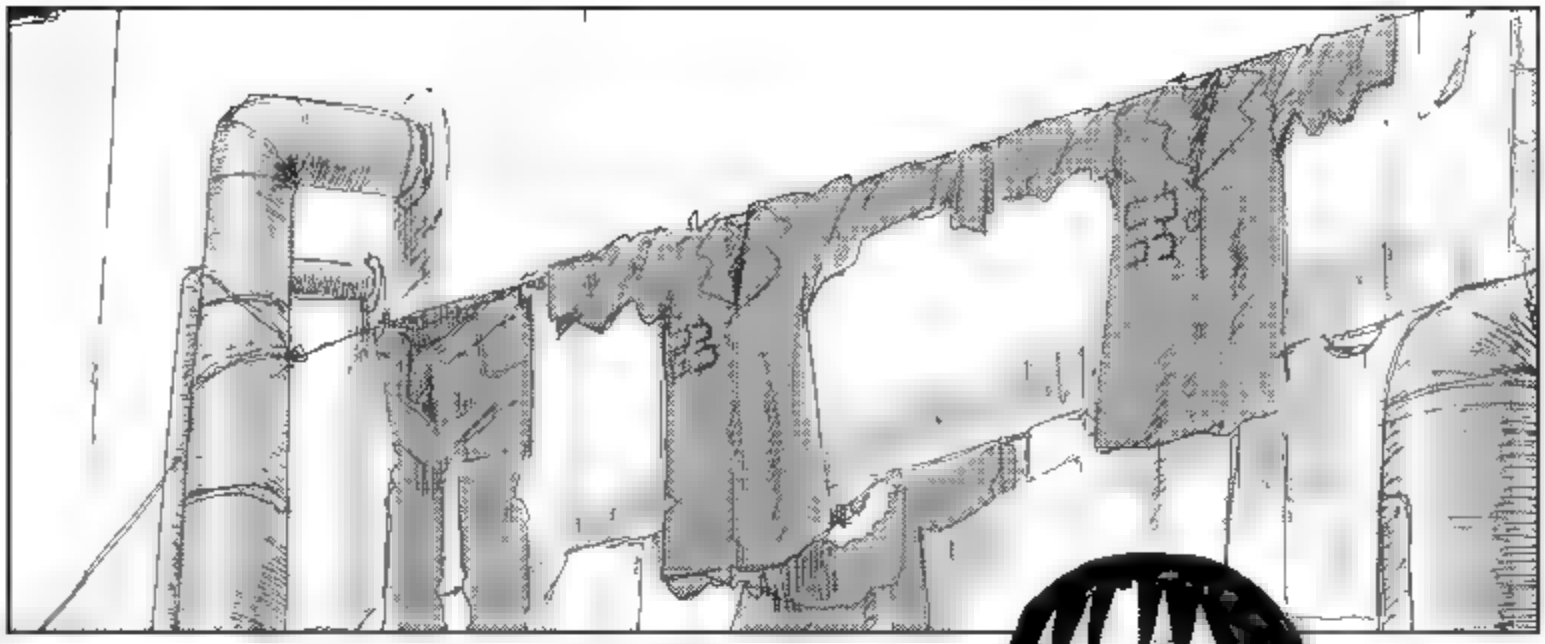
BASHA (SPLASH)

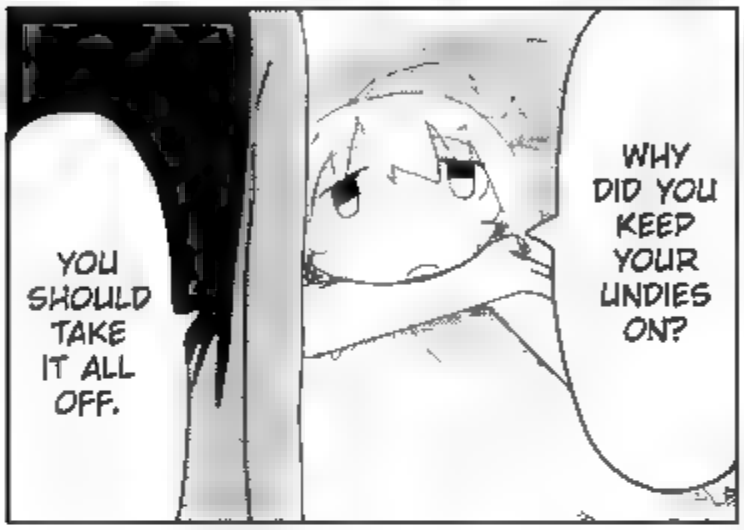
HEEEY! CHI!-CHAN, COME INTO THE WATER!

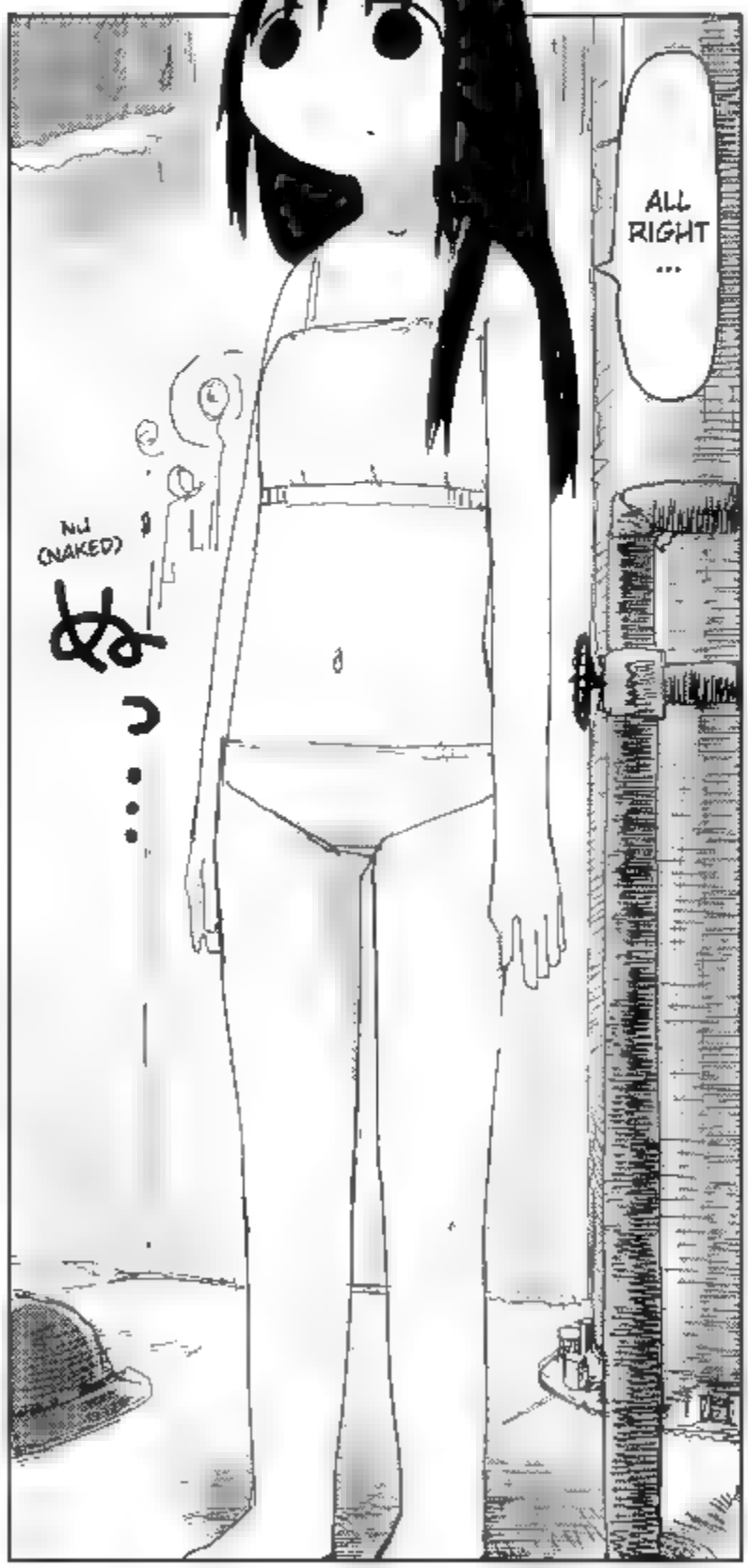
She must have high adaptabil-ity.

HOW CAN SHE SWIM SO EASILY?

GUESS I'LL TRY IT TOO...




YOU SHOULD TAKE IT ALL OFF.
WHY DID YOU KEEP YOUR UNDIES ON?


ALL RIGHT ...
NU (NAKED)
っ・・・

BUT THERE'S ANOTHER PERSON HERE...
THAT'S A MACHINE, RIGHT?
I KNOW, BUT...
CHAPU (DIP)
4+7°...

KICK YOUR LEGS TO FLOAT.

JABA

JABA (SPLOSH)

WAIT, HOLD ON... WHAT DO I DO?

WHOA ...

HEY! DON'T LET GO OF MY HAND!

BASHA (SPLASH)

BASHA

YOU CAN DO IT, YOU CAN DO IT!

MY LEGS... I CAN'T REACH THE BOTTOM ...

BASHA

BASHA

HUH !?

Take a deep breath and relax, and you will float.

WHUH ...!?

OH MY.

IT'S SO DEEP...

AHH ...

THE OCEAN...

OH YEAH... I SAW SOME-THING LIKE THIS IN A DREAM, DIDN'T I...

...AND A FISH...

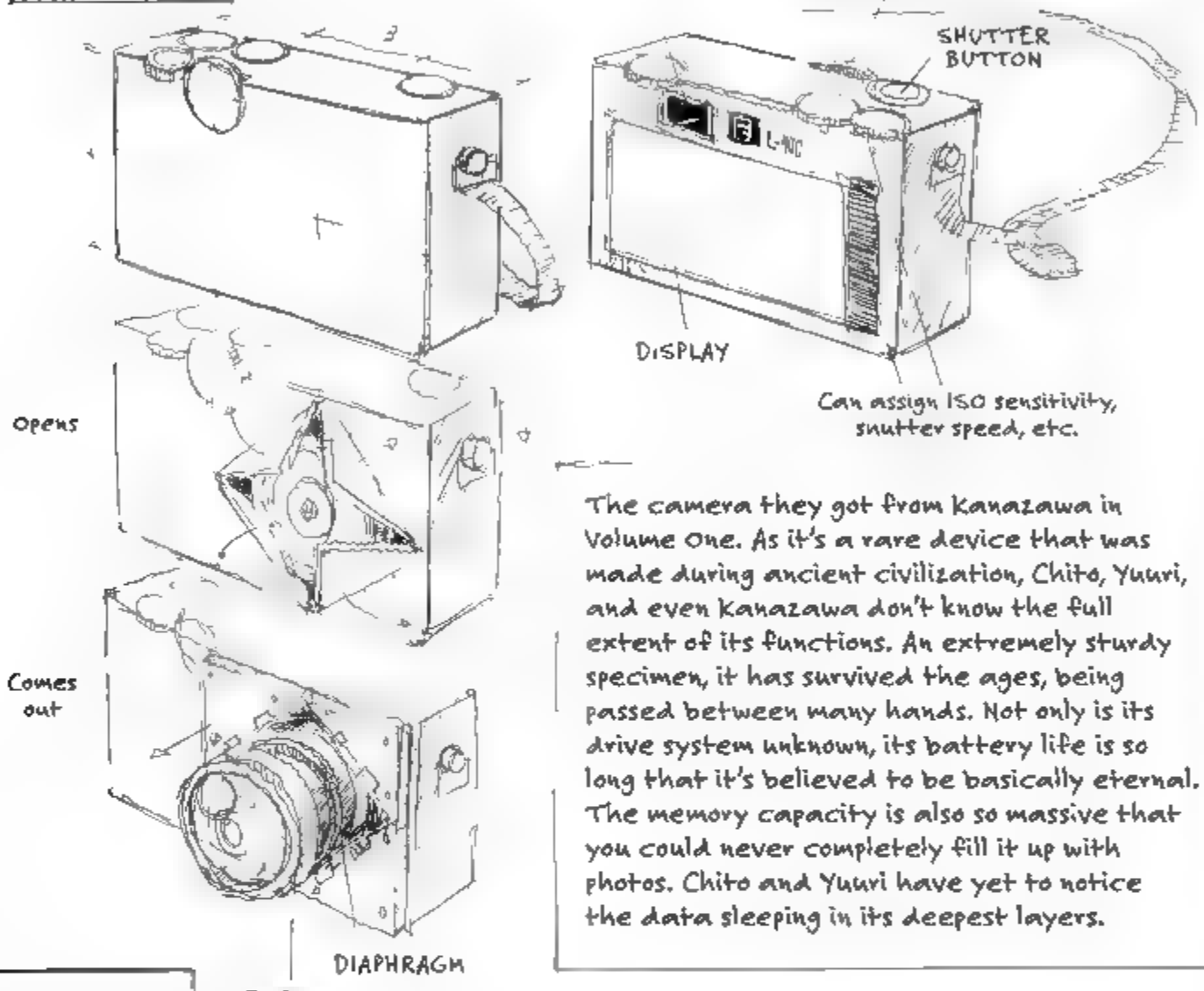
YOU OKAY?

PUH-HAH!

HFF...
HUFF...

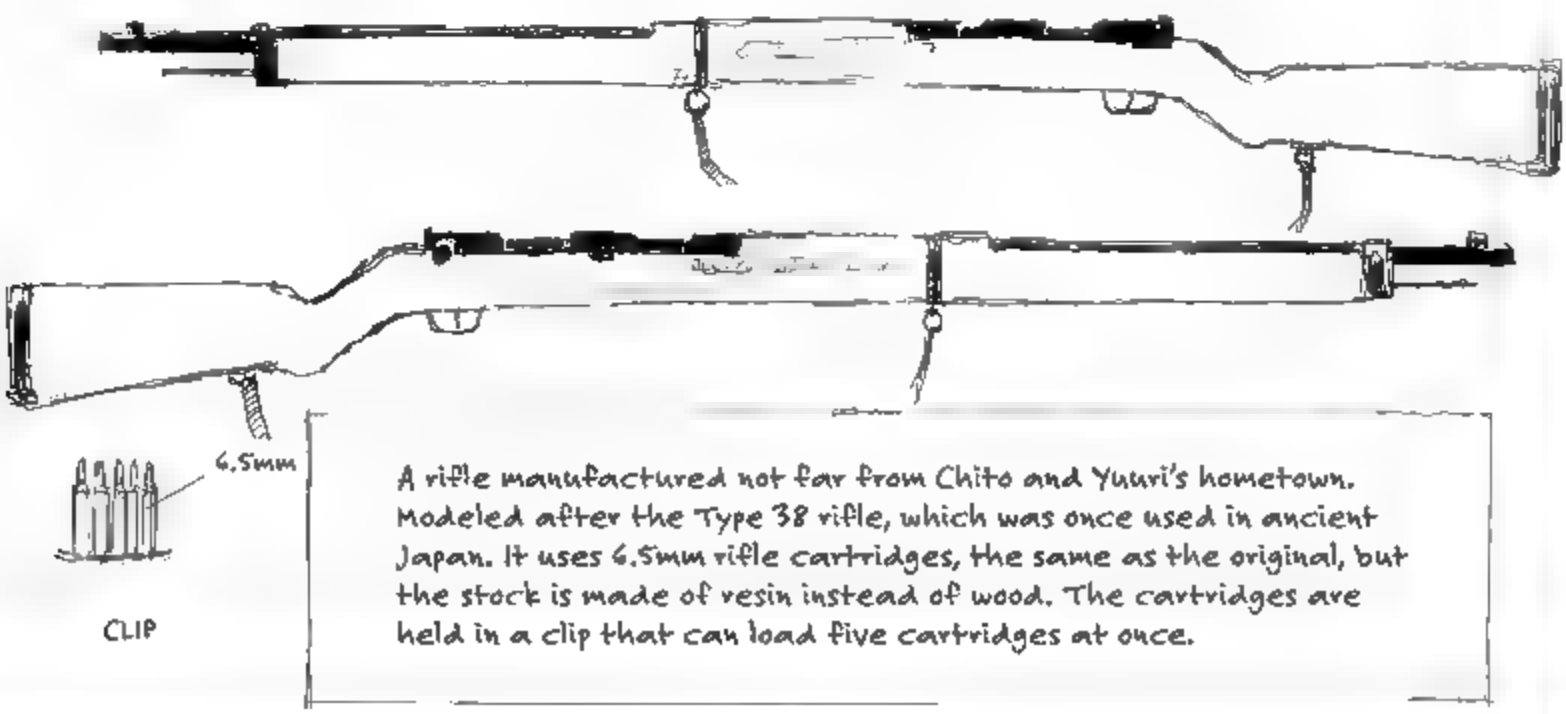
DESIGNS FOR CHITO AND YUURI'S TOUR TAKE-ALONGS

CAMERA



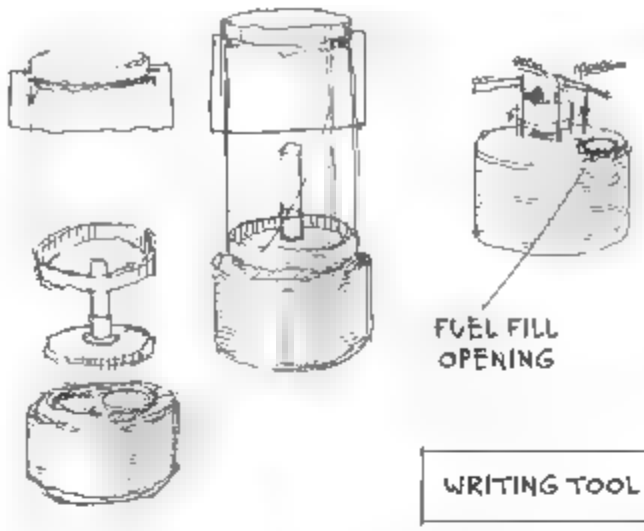
The camera they got from Kanazawa in Volume One. As it's a rare device that was made during ancient civilization, Chito, Yuuri, and even Kanazawa don't know the full extent of its functions. An extremely sturdy specimen, it has survived the ages, being passed between many hands. Not only is its drive system unknown, its battery life is so long that it's believed to be basically eternal. The memory capacity is also so massive that you could never completely fill it up with photos. Chito and Yuuri have yet to notice the data sleeping in its deepest layers.

RIFLE



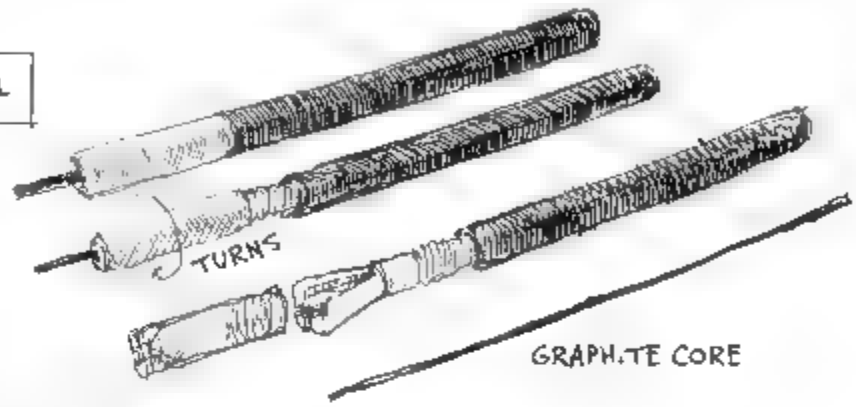
A rifle manufactured not far from Chito and Yuuri's hometown. Modeled after the Type 38 rifle, which was once used in ancient Japan. It uses 6.5mm rifle cartridges, the same as the original, but the stock is made of resin instead of wood. The cartridges are held in a clip that can load five cartridges at once.

LANTERN/STOVE



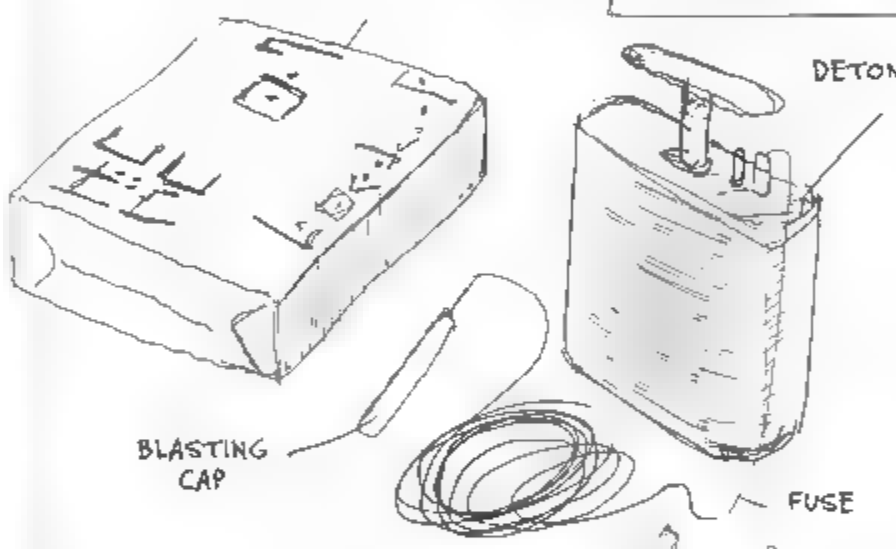
Among the equipment that was supplied at their hometown. A lantern and stove. They're made to take the same kind of fuel. It's also the same kind of fuel that the Kettenkrad runs on, so they can be used again and again.

WRITING TOOL



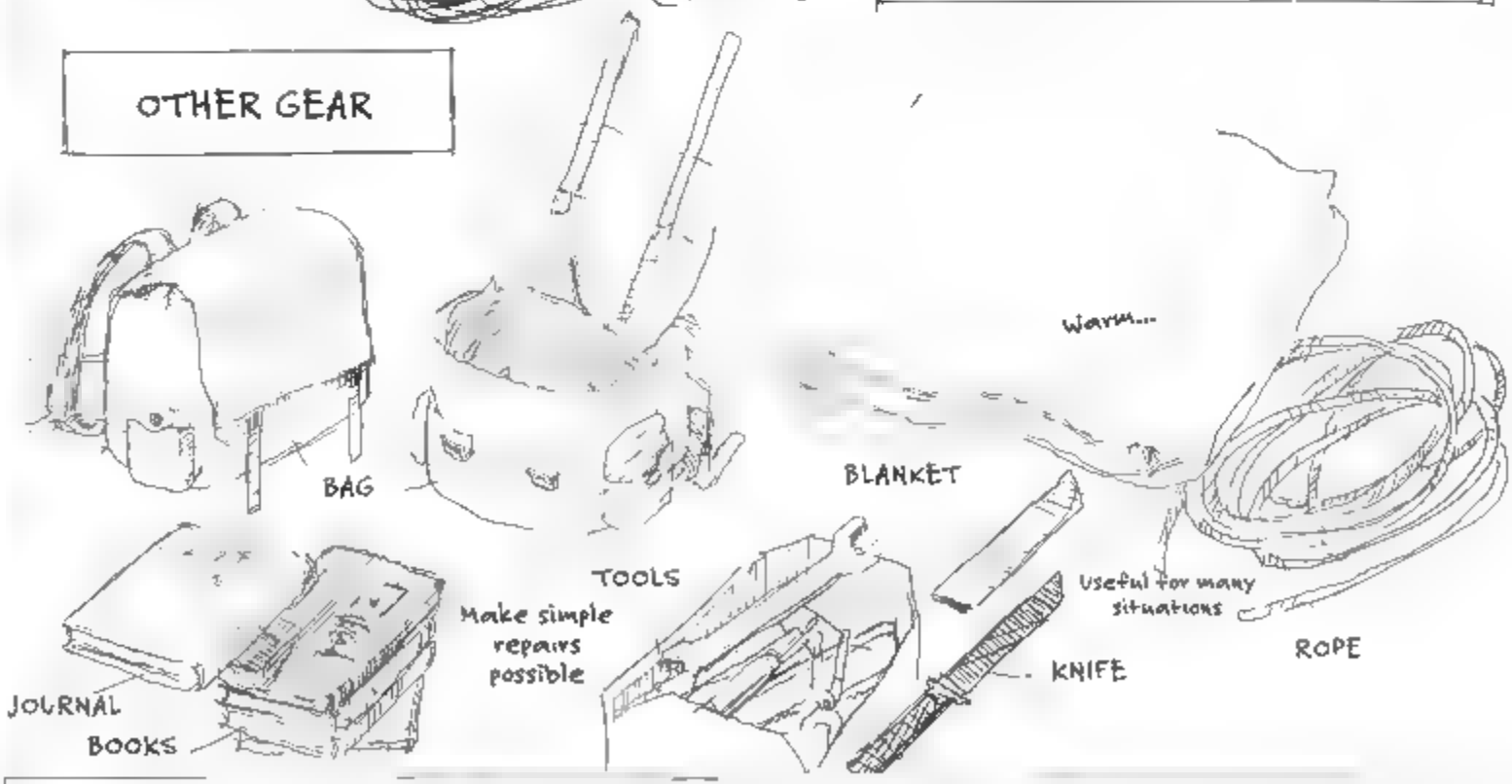
The supplied writing tool that Chito uses. It's a simple mechanism: turn the grip to loosen its hold on the graphite core, pull out the core, tighten it, and then write. There isn't much graphite left, so she uses it carefully.

EXPLOSIVES/DETONATOR

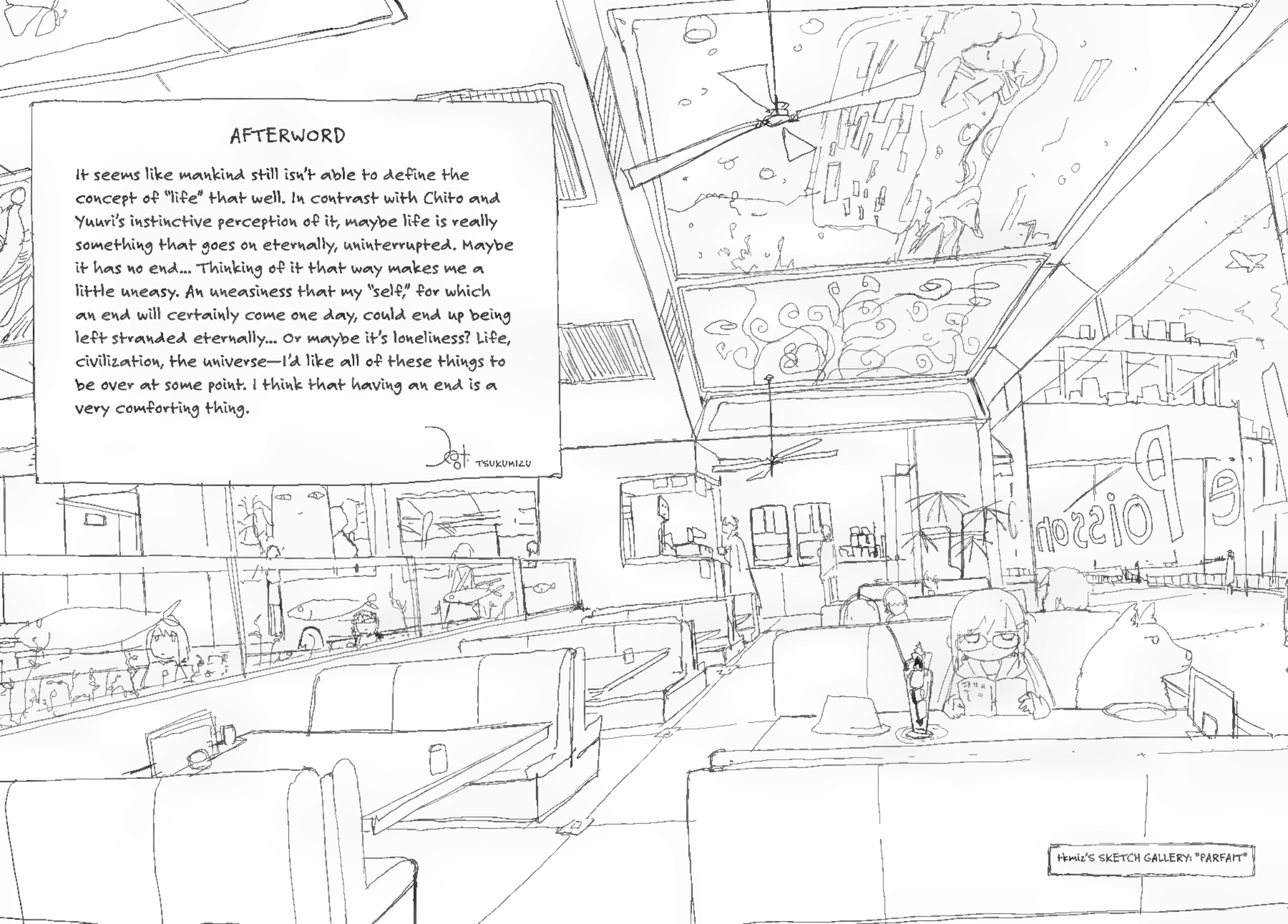


The explosives the girls picked up in Volume One, Chapter Two. They picked up a proper detonator too. These are stable plastic explosives, so they're safe to transport, but they do require blasting caps to detonate them. Inside the detonator are a hand generator and battery. Electric discharge detonates the blasting cap.

OTHER GEAR



You could say that Chito and Yuuri's lucky extended survival is thanks to the gear they take along with them and the Kettenkrad, which can hold it all.



AFTERWORD

It seems like mankind still isn't able to define the concept of "life" that well. In contrast with Chito and Yuuri's instinctive perception of it, maybe life is really something that goes on eternally, uninterrupted. Maybe it has no end... Thinking of it that way makes me a little uneasy. An uneasiness that my "self," for which an end will certainly come one day, could end up being left stranded eternally... Or maybe it's loneliness? Life, civilization, the universe—I'd like all of these things to be over at some point. I think that having an end is a very comforting thing.

TSUKUMIZU

Poisson

Tsukumizu's SKETCH GALLERY: "PARFAIT"

GIRLS' LAST TOUR 3

TSUKUMIZU

Translation: Amanda Haley
Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

SHOUJO SHUUMATSU RYOKOU Volume 3 © 2016 Tsukumizu. All rights reserved. English translation rights arranged with SHINCHOSHA PUBLISHING CO. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2017 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: November 2017

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number: 2017932043

ISBNs: 978-0-316-47066-1 (paperback)
978-0-316-47067-4 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

Printed in the United States of America

(WHIRR)
ウイイイ...

PAKU
(GULP)

HYU
(TOSS)

NICE!

AMAZ-
ING...

This is not ordinarily a jumping species. It is a mutation of a certain species.

It is also the source of evolution...

Um incorrect trans-mission of commands. A bug.

MUTATION ...?

HEY, CAN I DO THAT TOO?

I WANNA COOK IT—

CUT IT OUT AL-READY

HRMM

MACHINES SURE SAY SOME COMPLICATED THINGS

Five more pellets will conclude today's feeding.

Feed the fish? Yes, you may

I CAN? AWE-SOME!

BROOSH-

A PREDATOR CAN'T BE FRIENDS WITH ITS PREY.

MAYBE WE COULD BECOME FRIENDS?

PAKU (GULP)

OHH!

FUAA (YAWN)

TODAY WAS EXHAUST-ING...

YOU'RE DROOL-ING...

I WANT TO TAKE YOU WITH US ON OUR JOURNEY...

SUIIII (DRIFT)

If you are going to sleep, you should do so underneath that plumbing. Heated water runs through it.

SHOULD WE SLEEP?

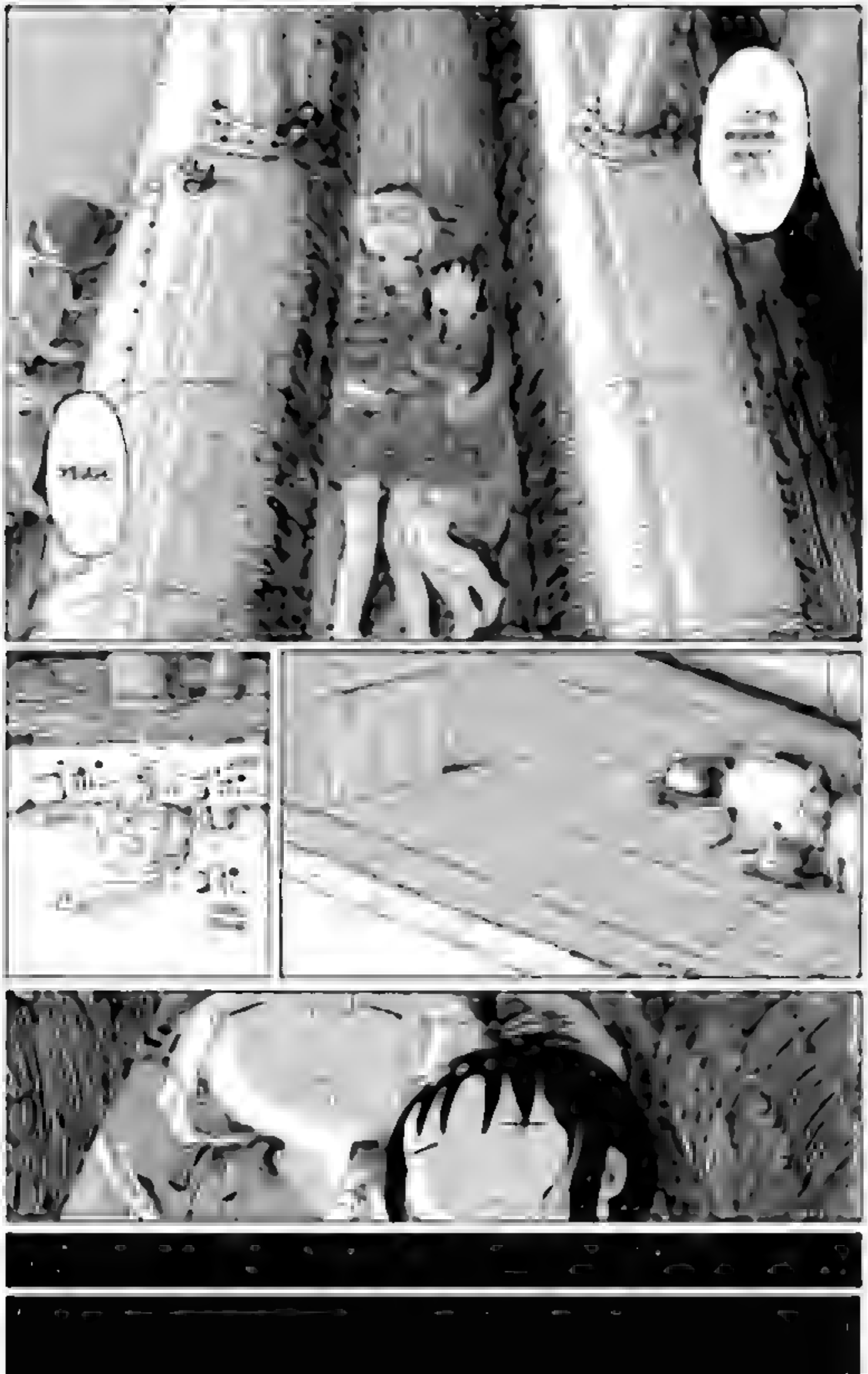
I'VE BEEN THINKING... YOU REALLY SEEM LIKE YOU'RE ALIVE, EVEN THOUGH YOU'RE A MACHINE.

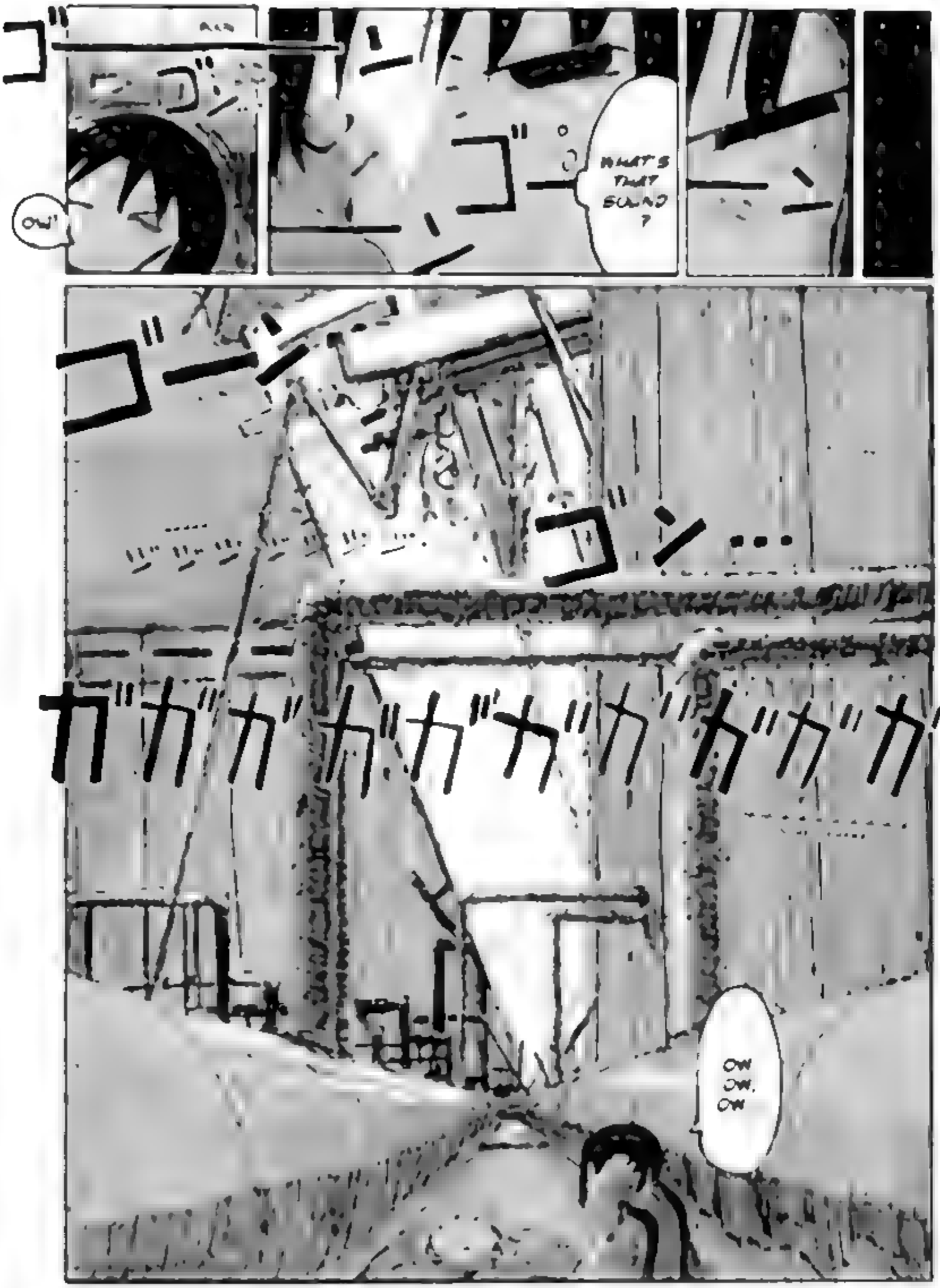
IT'S BLUE IT'S WARM

Perhaps that is because we are programmed with a capacity for empathy so that we can communicate with humans.

It means that when you are happy, so am I.

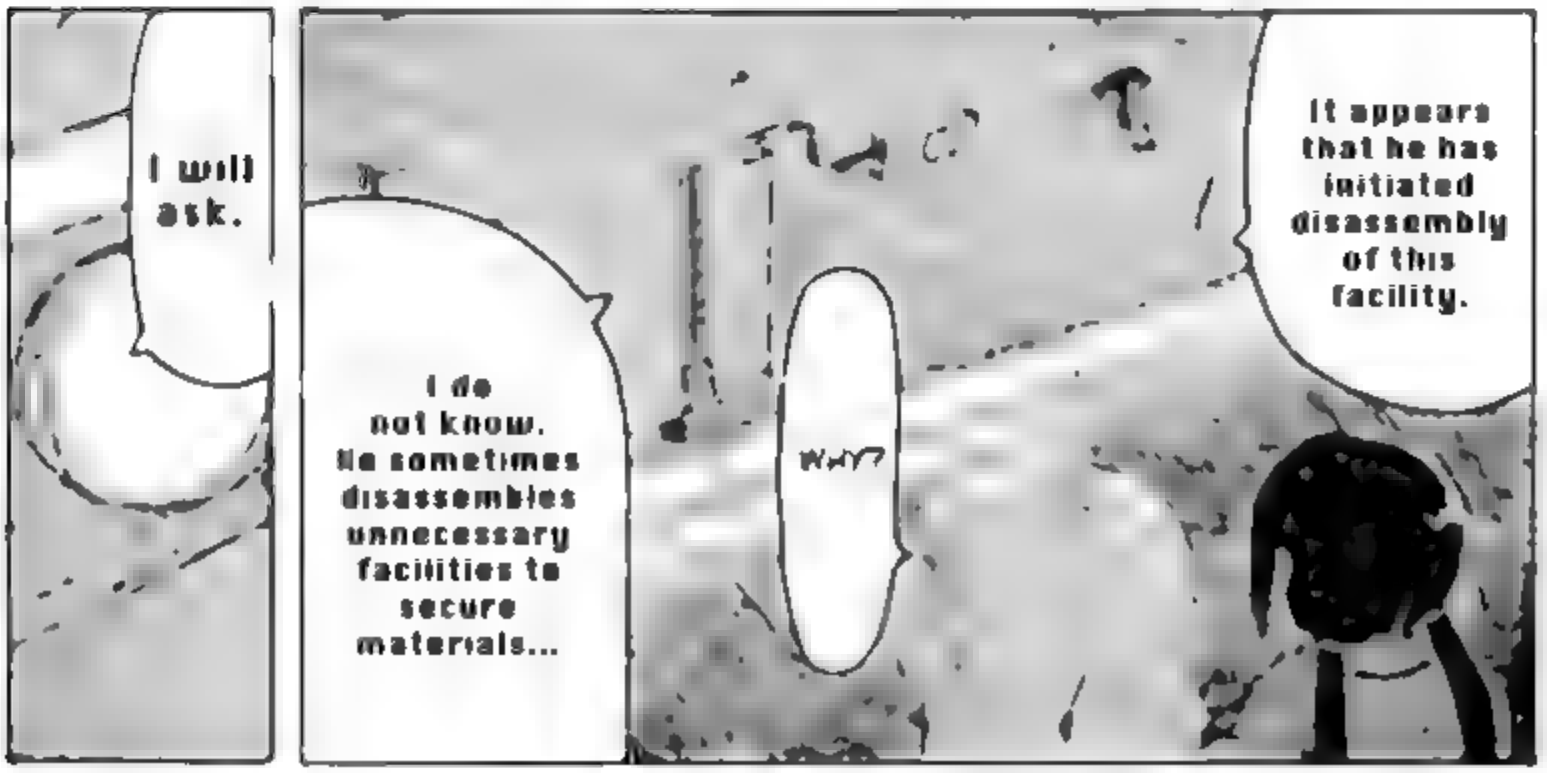
WHAT'S "EMPATHY" MEAN?

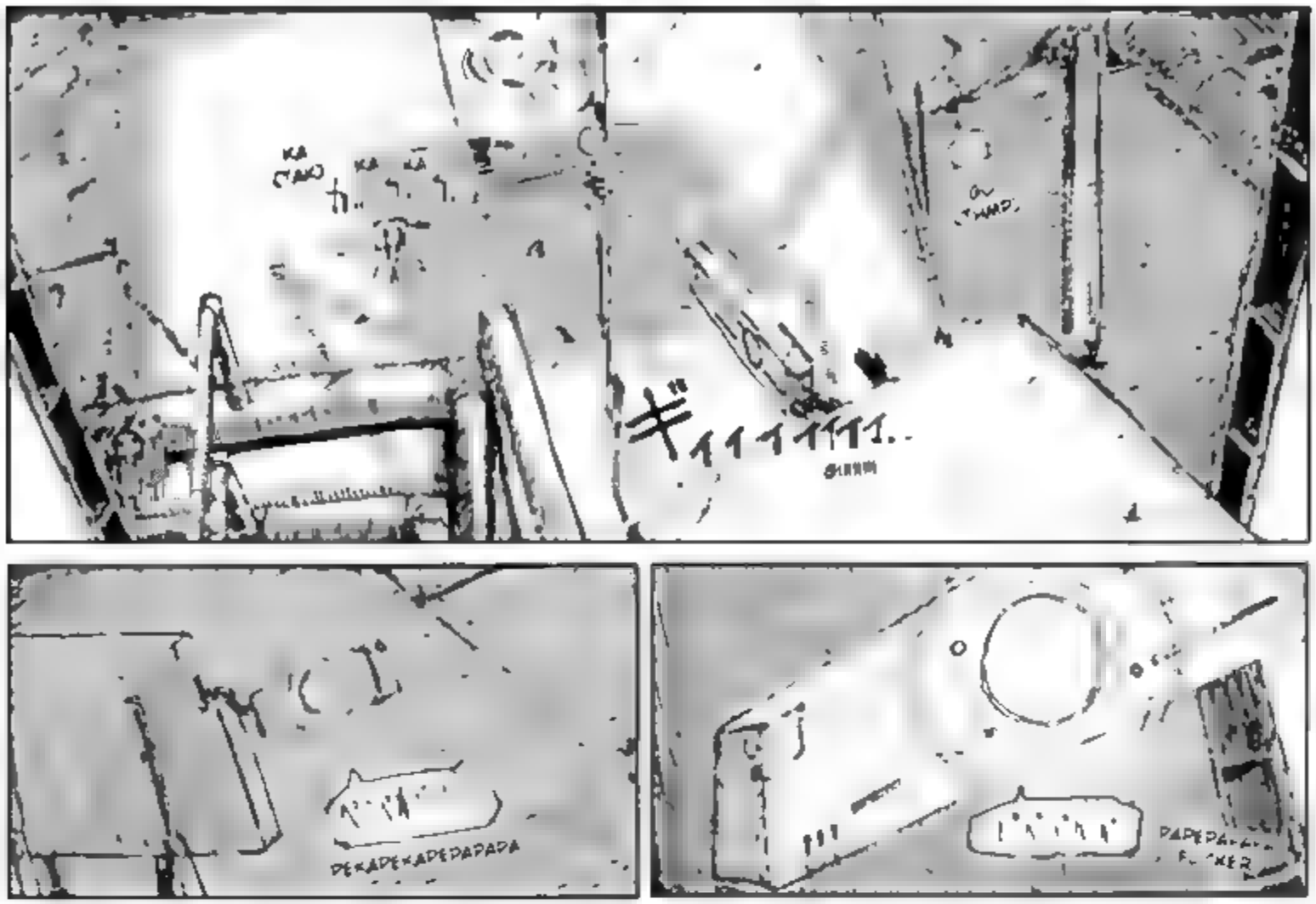


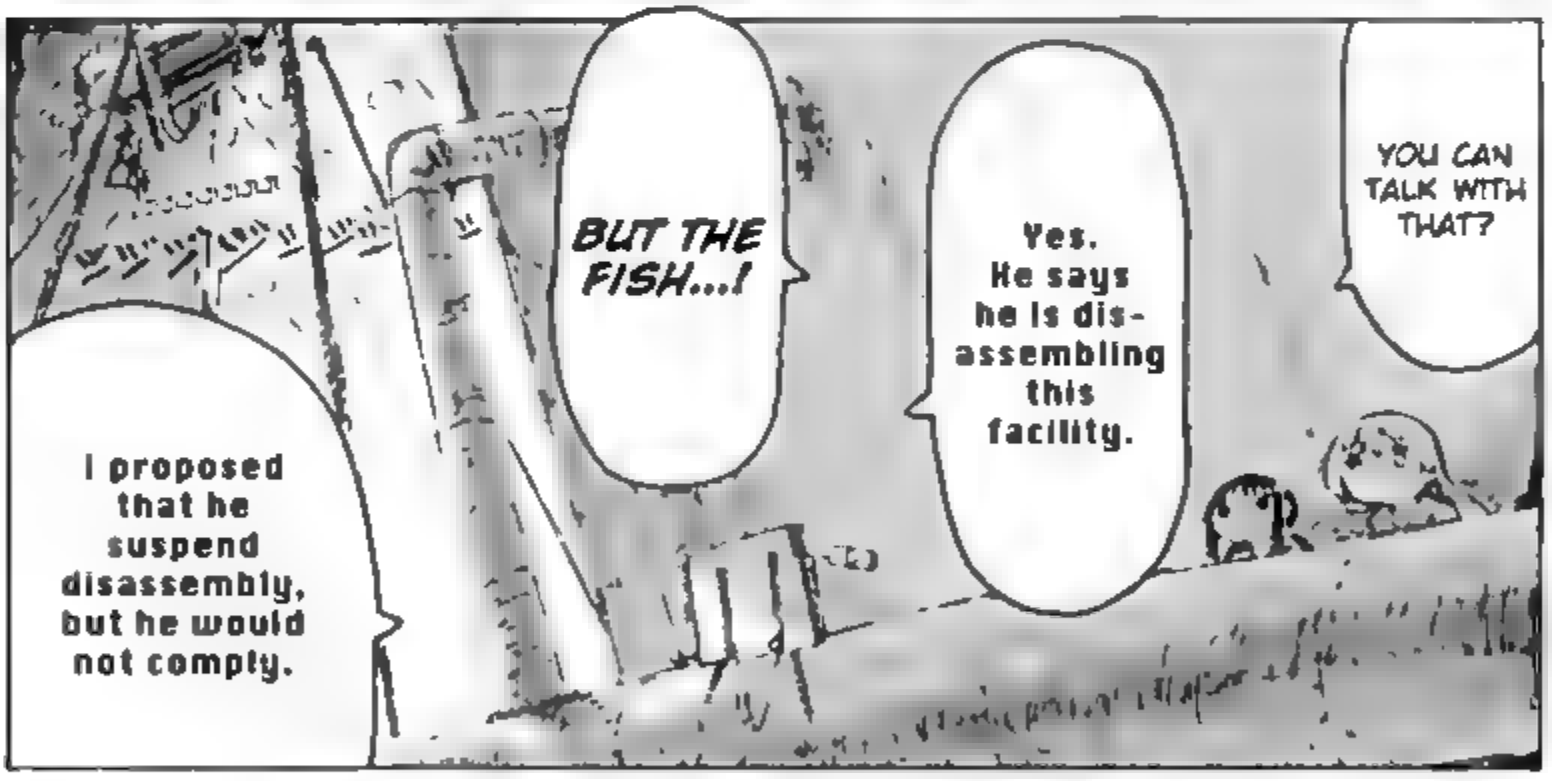

WHAT'S THAT SOUND?
ゴ
ガ
ォ

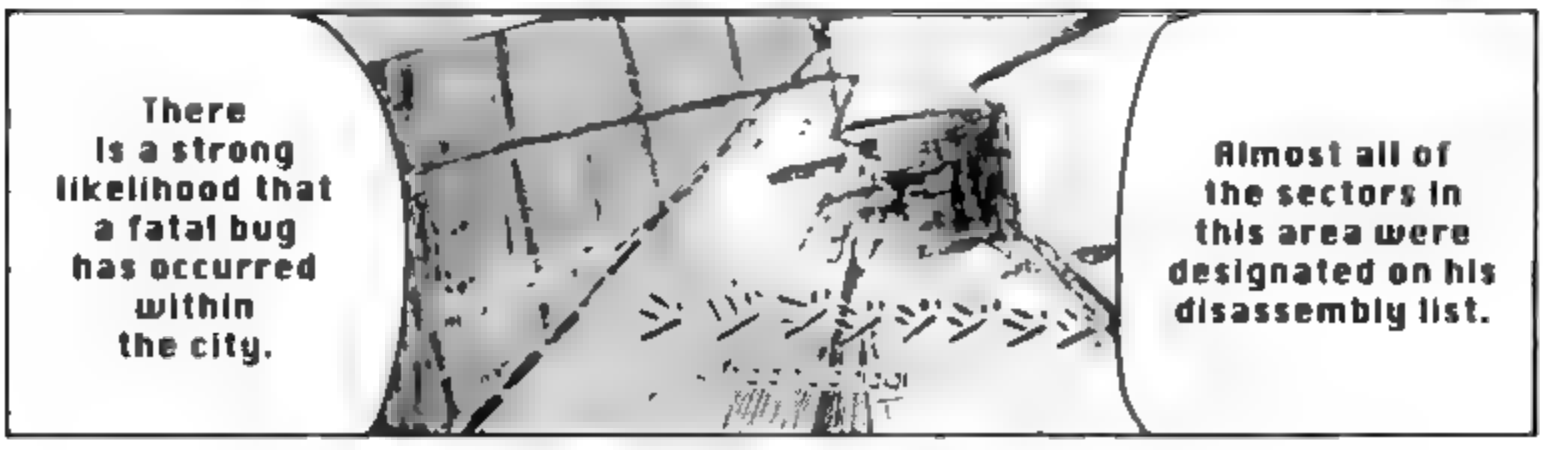
WAKE UP!
HEY! YUU!
MM

WHAT'S HE DOING HERE...?
WHOA! IT'S THE BIG MACHINE!


I will ask.
I do not know. He sometimes disassembles unnecessary facilities to secure materials...
WHY?
It appears that he has initiated disassembly of this facility.


KA CHAO
KA
KA
OH CHAO
ギィィィィィ..
SKRRR
PE-KAPE-KAPEDAPADA
PAPEPA
FLICKER


I proposed that he suspend disassembly, but he would not comply.
BUT THE FISH...!
Yes. He says he is dis-assembling this facility.
YOU CAN TALK WITH THAT?


There is a strong likelihood that a fatal bug has occurred within the city.
Almost all of the sectors in this area were designated on his disassembly list.

ズーン...

ZuZuuuN (TH-THOOM)

If "evolution" is what you would call the next creation brought on by destruction.

A BUG...

IS THAT BUG A SOURCE OF EVOLUTION TOO...?

HEY. CHII-CHAN.

DOON (BOOM)

BUT HOW...?

It is impos-sible for me...

LET'S SAVE THAT FISH!

WHAT!?

However, perhaps it is possible for you.

...WEREN'T YOU GOING TO EAT IT?

NO... I DON'T GET WHY... BUT I WANT TO SAVE THAT FISH.

IT MIGHT BE WHAT HE CALLED "EMPATHY."

.....

Half of it should suffice.

WE PICKED UP THESE EXPLOSIVES TWO STRATA DOWN. THINK WE CAN USE THEM?

LABELS EXPLOSIVES

...it will destroy his internals, and we can suspend the disassembly.

If you place the explosives on the core of his body and detonate them...

OKAY. I'LL BE BACK!

GAN

GAN (CLANG)

GAN

IS THAT SAFE?

You can climb to it via the bridge stairs.

I THINK I COULD GET ONTO HIS BACK FROM THAT CATWALK ACROSS THE CEILING.

ガン
GAN
ガン
GAN
ガン
GAN
I do not understand.
DON'T ASK ME...I DON'T REALLY UNDERSTAND WHAT GOES THROUGH HER HEAD EITHER...
I do not think that saving the fish will be of any benefit to you. Why?
That depends on your definition of "life."
...MEAN WE'LL BE KILLING IT...?
...HEY. DOESN'T DESTROYING THAT BIG MACHINE...

WE'RE ALIVE...

LIFE...

KAN

KAN

KAN (CLANG)

NEITHER THE BIG MACHINE NOR THE FISH CAN SPEAK...

IS THIS IT?

THE FISH IS ALIVE TOO.

...BUT I GET THE FEELING THEY CAN FEEL "EMPATHY."

KAN KAN KAN KAN KAN KAN KAN

...PROBABLY BECAUSE THEY'RE ALIVE.

ZUZUN

PER FECT

TA (LEAP)

OKAY!

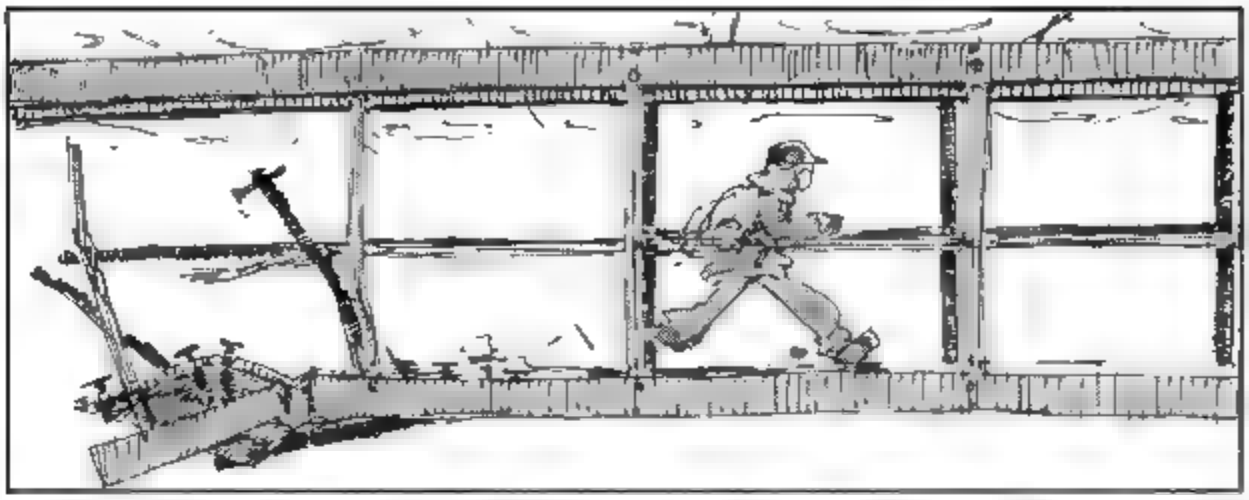
GYU (TUG)

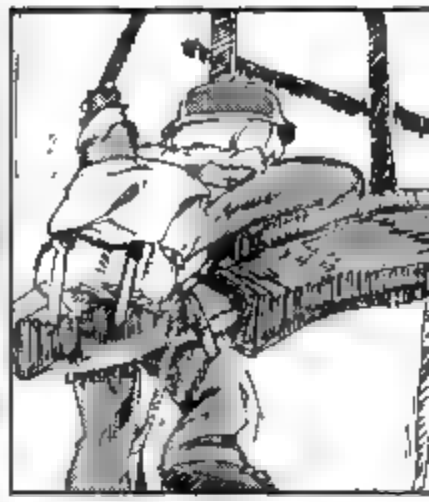
ギュッ

ZUZUN (TH-THOOM)

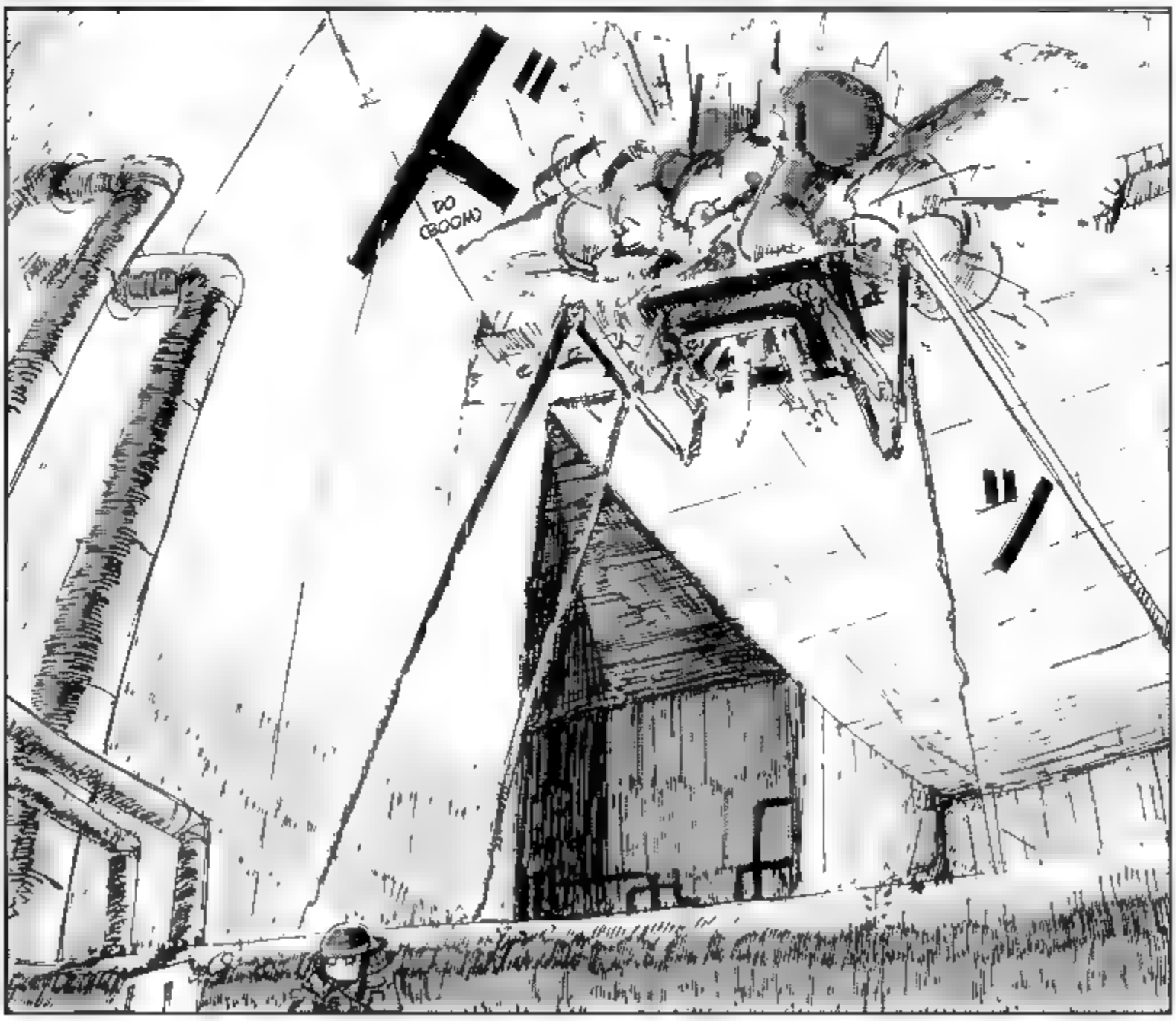
ズズン

GIIIIIII (KREE)
ギイイイイイイ……
ZUZUN
ズズー……
ガズズン……
ZUZUN
A LONG TIME AGO, HUMANS AND MACHINES AND THE CITY ALL LIVED IN A CYCLE...
イイイイイイ…
JUST A LITTLE LONGER ...
YUU! HURRY, OR THE FISH'S TANK WILL GET DISAS-SEMBLED!
BUT...
CHII-CHAN!
...SORRY, BIG GUY.
DASHI (CATCH)





カチッ
KACHI
(KSHIK)


DO
(BOOM)

BASHAAN (KERSPLASH)

G (CREEEAK)

イイイイイイイ...

Of course, we will still die one day.

ZAAAAAAAAAA (FSHHHHH)

Now the fish and I should be able to survive a little longer.

...HUMANS. MACHINES. THE FISH. THE CITY. WE'RE ALL ALIVE.

HEY, CHII-CHAN...

AND AN END WILL COME TO ALL OF THOSE LIVES ONE DAY...

MAYBE "LIFE" MEANS SOMETHING THAT HAS AN END.
...YEAH.

WELL, WE SAVED THE FISH...

...BUT THERE WAS A LOT OF DAMAGE...

CAN'T YOU REBUILD IT? AND THEN THAT'LL HAPPEN, RIGHT...? THAT THING.

EVOLU-TION?

RIGHT, THAT.

...It is impos-sible.

SO MAINTAINING IS ALL YOU'RE GOOD FOR, HUH...

HEY.

Stopping the leaks is the most I can do alone.

Evolu-
tion...

...may
have
limits.

This city
also stopped
evolving after
instances of
large-scale
destruction.

The
people who
inhabited
this stratum
disappeared
as well.

RIGHT...IF
THERE ISN'T
CREATION
AFTER
DESTRUCTION,
THEN THINGS
JUST END...

...That is
correct.

...WELL, WE'RE MOVING ON...

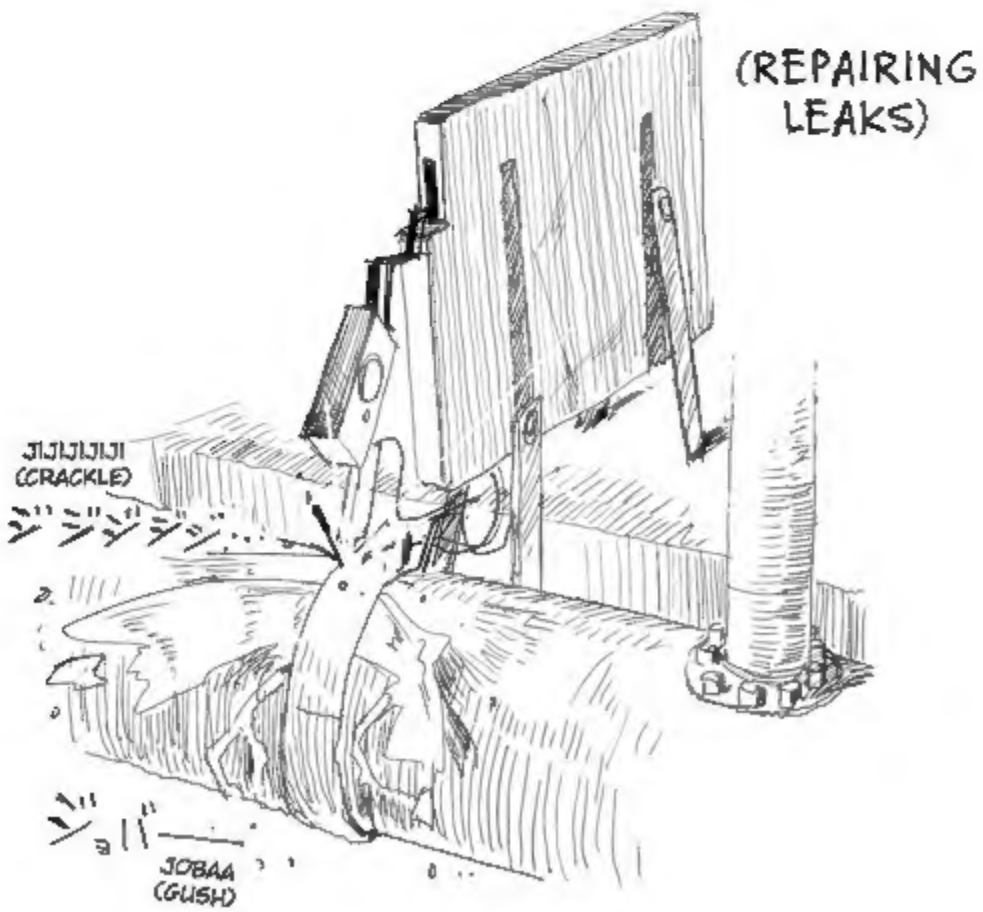
スイ...
SUI
(DRIFT)

...BUT I HOPE YOU TWO WILL LIVE A LONG TIME.

I FEEL THE SAME WAY.

I hope so as well. May the both of you stay well also.

TOTOTOTOTO
(PUTTER)


(REPAIRING LEAKS)
JIJIJIJIJI (CRACKLE)
JOBAA (GUSH)